

**TELE**  
**RADIO MONDE**  
 VOL. XXXV — No 37  
 MONTREAL, 27 juillet 1974  
 PRIX: 30c — N.B.-E.U.: 35c

# FERNAND GIGNAC PLEURE SON PÈRE



**AU CINÉMA**  
**DENISE FILIATRAULT**  
 FAIT UN  
 STRIP-TEASE



**LOUISE MARLEAU**



Elle se confie à notre reporter

**RENONCE À SON MARIAGE**

**MICHÈLE RICHARD**  
 DANS UN  
**TÉLÉROMAN**  
 DE  
**RADIO-CANADA**



Elle doit signer son contrat cette semaine

À L'INTÉRIEUR



**LE CAHIER DES ÉMISSIONS LES PLUS POPULAIRES**



## EMPORTÉ PAR UNE CRISE CARDIAQUE À 75 ANS:

Fernand Gignac a été profondément marqué par la disparition subite de son père.

Encore une fois, le deuil frappait cette semaine une vedette populaire québécoise. Il s'agit de M. Alphonse Gignac, décédé samedi le 13 juillet, père du chanteur bien connu Fernand Gignac.

C'est à l'âge de 75 ans que Monsieur Gignac quitta ce monde suite à une brève maladie. Il a succombé à une crise cardiaque survenu ce samedi 13 juillet. Monsieur et Mme Gignac, Evangelina Garneau, étaient les parents de neuf enfants. Outre Fernand, ils avaient aussi quatre fils (Marcel, André, Jean-Paul et Maurice) et quatre filles (Madeleine, Irène, Thérèse et Pauline). Ils habitaient depuis longtemps le quartier Villerey-

# FERNAND GIGNAC PLEURE LA MORT DE S



La tristesse peut se lire sur le visage du populaire chanteur-animateur.



Leo Rivet et un ami de Fernand, M. Mario Gingras.

Youville dans le nord de Montréal. Il y a deux ans, ils avaient célébré chez Fernand, à sa résidence de Duvernay, leur cinquantième anniversaire de mariage et cela fut pour la famille une occasion unique de se réunir.

Nul doute que la famille Gignac, et notre sympathique ami Fernand furent éplorés par la disparition d'un être cher, pilier d'une belle et authentique famille québécoise. A part Fernand, un autre membre de la famille travaille dans le secteur artistique assumant des fonctions importantes au sein de la maison de disques Trans-Canada. Il s'agit de Maurice, le plus jeune enfant de la famille.

Le service funèbre de Monsieur Alphonse Gignac a été célébré mardi dernier, à 11 heures, en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, à Montréal. Il a ensuite été inhumé au cimetière de la Côte-des-Neiges. A la famille éplorée, à Fernand, sa mère, ses frères et ses soeurs et aux amis, l'équipe de Télé-Radiomonde veut offrir ses plus sincères sympathies à l'occasion du décès d'un être cher.

Notons en terminant que peu de vedettes s'étaient rendues au service funèbre, le décès étant survenu samedi et les funérailles lundi. Tout de même, Claude Emond un fidèle ami de Fernand, son pianiste depuis plusieurs années, Jen Roger et Léo Rivet, avaient tenu à s'y rendre. On a aussi remarqué la présence de Gilles Latulippe.

N.P.

2 / TÉLÉ-RADIOMONDE, 27 juillet 1974

		Publié par Télémonde Inc., 4270, rue Papineau, Montréal 177, Québec, Tél.: 527-3161.			
<b>DIRECTEUR:</b> <b>GUY POTHIER</b>		<b>MAQUETTE:</b> Myriam		<b>DIRECTEUR DE LA PUBLICITE</b> Gaston Berube <b>PUBLICITE NATIONALE</b> Germain Poirier.	
WILLIAM HAINAULT, Directeur de la promotion ANDRÉ HOULE, Directeur commercial		UNE FILIALE DE QUEBECOR INC.			
Imprime aux ateliers de l'imprimerie Montreal Offset Inc. 144 ouest, rue Port-Royal, Montréal 357. La plus importante imprimerie de journaux au Canada. Tél. 284-8880		<b>ABONNEMENT:</b> Nicole Tremblay, \$15.00 par année, \$10.00 pour 6 mois, \$5.00 pour 3 mois, 30¢ le numéro. États-Unis 35¢. Inclure chèque ou mandat poste à l'ordre de LES MESSAGERS DYNAMIQUES INC. COURRIER DE LA DEUXIÈME CLASSE ENREGISTREMENT NUMÉRO 1339 Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec			
<b>DISTRIBUTION</b> LES MESSAGERS DYNAMIQUES INC. Villa Saint-Laurent 379 Téléphone: 332-0680					



Claude Emond, le pianiste de Fernand et Jen Roger à leur arrivée à l'église.



Fernand accompagné de son épouse Mariette entre à l'église où sera célébré le service funèbre.

# SON PÈRE!



Les témoignages floraux de la famille et des amis se firent nombreux.

Il y a deux ans, toute la famille Gignac s'était réunie pour célébrer le 50<sup>ème</sup> anniversaire de mariage de leurs parents. Fernand a quatre frères et quatre sœurs.



On porte en l'église de Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus la dépouille mortelle de M. Alphonse Gignac.

**LES CONFI-  
DENCES  
DE  
TI-GUS**  
en pages 8 et 9...

27 juillet 1974, TÉLÉ-RADIOMONDE / 3

**SÉPARÉ DEPUIS 18 MOIS**

# JEAN BESRÉ RACONTE SA NOUVELLE VIE DE CÉLIBATAIRE!

Pour la première fois, depuis plusieurs années, JEAN BESRÉ passe tout l'été, à la campagne, à KNOWLTON, plus précisément, dans les Cantons de l'Est, une région qu'il affectionne particulièrement. Marié depuis neuf ans avec Lise Lasalle et séparé depuis dix-huit mois, Jean Besré s'est bâti une nouvelle façon de vivre depuis qu'il est seul. Dans sa maison de campagne de Knowlton, il vit en solitaire, tout près de la nature, et peut mieux comprendre, mieux voir ce qu'il est devenu. Rien de mieux qu'une retraite de deux mois, loin du travail, pour prendre du recul. Il est heureux tout simplement.

"Chemin de la jolie dame"

Avec d'autres comédiens comme Benoit Girard qui habite près de chez lui, il s'est donné "pour mission" de franciser cette très anglaise ville de Knowlton. Comme premier geste concret de francisation, il a décidé de changer le nom du chemin qui passe devant sa maison d'été. Ce chemin portait l'affreux nom de "CALLMILLS", ce qui ne voulait absolument rien dire, et l'esprit poétique de Jean Besré l'a transformé en CHEMIN DE LA JOLIE DAME. Le changement s'est fait sans l'approbation des autorités de la ville. Jean Besré s'est rendu au bar du village. Il a consulté quelques amis et le nouveau nom a été accepté à l'unanimité. Il ne restait plus qu'à changer la plaque du chemin, ce qui fut fait. Et on dit que la police de Knowlton n'est pas encore accourue pour mater ces dangereux Québécois qui changent les noms des voies publiques sans aucune permission.

En France pour La P'tite Semaine

Attention, Jean Besré fait la far niente jusqu'en août, mais après, finies les vacances. On sait qu'il a un rôle très important dans "LA P'TITE SEMAINE", un téléroman de Radio-Canada. Il y joue le rôle d'un jeune Français, étudiant en médecine, amoureux de Louise Portal. Dans les prochaines émissions, ce jeune Français se rend à Paris pour y rencontrer sa maman. Pour donner plus de réalisme à tout cela, Radio-Canada a fait comme d'habitude en y mettant le paquet et en démenageant toute l'équipe en France, en août, le temps de tourner



Il a gardé le côté enfant de son personnage, celui qu'on a découvert avec ses émissions pour enfants avec Lise Lasalle.

trois émissions. Jean Besré nous a dit qu'il avait bien hâte de connaître sa maman, pas la sienne, mais celle du jeune Français.

IL A  
VÉCU 9 ANS  
AVEC LISE  
LASALLE



Pendant neuf ans, Jean Besré fut l'époux de Lise Lasalle.

## IL VEUT REFRANCISER SA VILLE

Beaucoup de gens croient que Jean Besré est un Parisien, mais ne lui dites pas cela... ça l'offusque. C'est un p'tit gars de l'Estrie, un Sherbrookoïse. C'est tout. C'est parce qu'il est né dans les Cantons de l'Est qu'il s'y est acheté une maison d'été. Il y a beaucoup de terrains à vendre dans ce coin et plusieurs émigrants viennent s'y installer pour vivre de la terre dont le sol est très riche.

Vedette d'un film?

A l'automne, Jean Besré jouera au théâtre du Nouveau-Monde et en mars, il est possible qu'il tourne un film, son premier, quelque chose de fort. Tout va bien. Mais il discute finances actuellement et comme il ne veut pas faire de concession sur

la qualité du scénario, il y a quelques accrochages.

2e passé

Jean Besré s'est bâti une nouvelle vie, une nouvelle façon d'aborder le bonheur. Il en est heureux, il s'en tire bien. Mais il n'a pas changé. Il est resté le même homme rêveur, plein de fantasmes, qui a émerveillé les enfants plusieurs années avec sa femme Lise Lasalle dans leur émission Tour de Terre. Il n'a pas oublié toutes ces années. La sensibilité des comédiens est grande, plus grande que la moyenne des gens. C'est pour cette raison que les comédiens ont la chance de vivre de plus grandes joies... mais aussi de plus dures souffrances.

Bernard Lavoie

**SI PIERRE ELLIOTT TRUDEAU A SON TRAIN ...  
TÉLÉ-RADIOMONDE A SON AUTOBUS EN PAGE 25...**

DANS LES "BEAUX DIMANCHES"

# DENISE FILIATRAULT FAIT UN STRIP-TEASE

L'été est souvent la saison des tournages de films, du moins au Québec où la belle saison est très courte. Aussi a-t-on entrepris cet été, le tournage de quelques productions québécoises, notamment "Les Beaux Dimanches", une réalisation de Richard Martin, adaptation cinématographique d'une pièce de Marcel Dubé. On a réuni pour les besoins de ce film une distribution de prestige dont Jean Duceppe, Andrée Lachapelle, Yves Létourneau, Luce Guibeault, Yvon Dufour, Louise Portal, Gérard Poirier et finalement Denise Filiatrault sont les principaux éléments.

La semaine dernière, nous avons pu rejoindre au téléphone Denise Filiatrault et le réalisateur Richard Martin qui ont bien voulu nous donner des détails sur ce film. D'abord, prenons soin d'ajouter qu'on a tourné plusieurs scènes de nuit et que les comédiens se couchaient parfois à cinq heures du matin. Néanmoins Denise Filiatrault se montra fort gentille.

"C'est tout un film, cette semaine on a tourné tous les jours pendant la nuit. Moi, j'ai une scène très difficile, une scène de "striptease" qui m'a pris deux jours et j'y ai pensé très fort".

Denise répondait indirectement à une question toujours pertinente lorsqu'on parle de cinéma québécois, y a-t-il une part de sexe. C'est alors que Denise nous expliquait que les personnages de ce film sont blasés et...

"Blasés, dit-elle, ils sont parvenus à un point de ne plus savoir que faire de leur vie. Ils cherchent à s'amuser, à trouver un sens plus drôle à leur vie et c'est de là qu'ils posent toutes sortes de gestes. Moi j'y ai le rôle d'une excentrique, un peu celle qui ferait le striptease."

Elle conclura en expliquant qu'elle n'a pas un rôle qui



C'est Richard Martin qui réalise les "Beaux Dimanches", l'adaptation cinématographique de la pièce de Marcel Dubé.

"C'EST  
UNE SCÈNE  
TRÈS  
DIFFICILE..."

Denise Filiatrault y joue un rôle très difficile, elle doit y faire un striptease. Notre photographe était sur les lieux du tournage au moment où on a tourné ces séquences mais à la demande du réalisateur, il n'a pas croqué de photos de Denise Filiatrault.



"J'AI  
PRIS 2  
JOURS POUR  
TOURNER  
CETTE  
SCÈNE"

sives la semaine prochaine. Quant à savoir à quel moment le public québécois aura l'occasion de le voir, on n'a pas encore arrêté son choix sur une date pour la sortie.

"Les Beaux-Dimanches" sera, de par sa facture et sa distribution, à tout événement un film à voir au cours de la prochaine saison.

Normand Prieur

## ON INTERDIT LES PHOTOS

éclipse en présence à l'écran tous les autres mais qu'elle en est fort heureuse à cause de la constance du personnage.

Par la suite, c'est Richard Martin qui nous a fourni quelques détails supplémentaires.

"On tourne depuis trois semaines et demie, il nous reste encore deux semaines et demie. C'est surtout à Montréal, St-Jean et Magog qu'on a travaillé. Maintenant tout

va bien, la longue semaine de tournage la nuit est terminée."

Il nous parle un peu de l'essence de son film.

"C'est moi qui voulais voir la pièce de Dubé devenir un film et je rêvais de le faire. Je l'ai donc adaptée et nous avons travaillé, Richard Hellman, le Producteur et moi, en étroite collaboration avec Marcel Dubé. La pièce

datait de 1965 et nous l'avons rénovée pour la mettre plus à date".

Lui aussi nous parle de ses personnages.

"Il s'agit de gens de banlieue qui ne savent que faire de leur vie et ainsi, ils cherchent des moyens pour s'amuser et sont finalement ridicules".

Voilà pour ce film dont nous vous offrirons des photos exclu-

PRÉSENTEZ CE COUPON - IL A UNE VALEUR EXCEPTIONNELLE

LINGERIE

*Brière*

PLUS QUE JAMAIS 30 ANS DE SON

**35<sup>th</sup> ANNIVERSAIRE**

EST GÉNÉREUSE POUR SA CLIENTÈLE

**COUPON-BONI**

D'UNE VALEUR DE 2<sup>00</sup>

EST ÉCHANGÉABLE À LA LINGERIE *Brière*

AVÉC L'ACHAT DE 15,00 ET PLUS DE MARCHANDISE NOUS VOUS ACCORDONS 12,00 SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON BONI À L'UN DE NOS MAGASINS

UN SEUL COUPON EST VALABLE PAR ACHAT

VALIDE JUSQU'AU 31 AOÛT

UTILISABLE MEME POUR NOS SPECIAUX

**CENTRE D'ACHATS**  
PLACE VERSAILLES  
7275 av. SHERBROOKE  
352-7788

**CENTRE D'ACHATS**  
VILLE MONT-ROYAL  
2314, LUCERNE RD  
735-1801

**CENTRE D'ACHATS**  
ROCKLAND  
2327 ROCKLAND  
739-6111

DÉCISION  
IMPORTANTE POUR UNE  
FEMME DE 29 ANS



**ELLE  
PRÉFÈRE  
VIVRE ENCORE EN  
CÉLIBATAIRE  
AVEC L'HOMME  
DE SA  
VIE**

Louise Marleau s'est confiée à notre journaliste Bernard Lavoie sur le bastingage du bateau L'Escale, amarré sur le Richelieu, où elle joue dans un vaudeville de Feydeau.

# LOUISE MARLEAU RENONCE À S

6 / TÉLÉ-RADIOMONDE, 27 juillet 1974



Louise Marleau et son camarade Jean Salvi.

Il y a quelques mois, l'on avait annoncé un peu partout dans les journaux artistiques sérieux que Louise Marleau était sur le point de se marier avec le scénariste Jean Salvi. L'on demandait même si Louise Marleau ne s'était pas mariée secrètement avec l'homme de sa vie. Mais il n'en est rien. Elle a renoncé au mariage pour des raisons qu'elle a bien voulu nous expliquer.

Elle a maintenant 29 ans; elle n'a donc pas honte d'avouer qu'elle vit avec cet homme dont elle est amoureuse. Et pour elle, c'est suffisant... c'est une union aussi forte qu'elle ne pourrait peut-être pas trouver dans le mariage.

### Le mariage n'est pas indispensable

"Je ne suis pas mariée, mais je suis bien dans ma peau de femme. Bien sûr, une femme de 29 ans pense au mariage, peut-être pas aussi vivement qu'une jeune fille de dix-neuf ans ou vingt, mais c'est quand même dans sa tête, dans son cœur. Je n'ai rien contre le mariage. Chez moi, ça n'a pas de résonance particulièrement négative, ou positive. Parce que le mariage ce n'est

pas l'amour. Ce n'est pas indispensable.

### Pas pour la sécurité matérielle

"Pour une comédienne comme moi, le mariage n'a aucune signification sur le plan d'une plus grande sécurité matérielle. Une comédienne s'habitue à être indépendante sur le plan financier. Alors, je ne pense pas à marier un homme parce qu'il est fort matériellement ou parce qu'il pourrait me donner une bonne pension en cas de divorce."

"Que je sois mariée ou pas mariée, ça n'empêche pas l'amour. Je ne me marierais pas pour ne pas être une vieille fille. Le mariage ne m'intéresse pas, comme fonction sociale."

# "JE ME MARIERAI À LA CONDITION D'AVOIR UN ENFANT"



Elle rêve de voyages, de très longs voyages avec l'homme de sa vie.



Mariera... mariera pas... à quoi bon toutes ces questions puisqu'elle est heureuse sur tous les plans.

## "BIEN DES HOMMES SERAIENT PRÊTS À ME MARIER IMMÉDIATEMENT"

n'avait jamais été question de mariage. Je suis restée en très bons termes avec lui."

### Un rêve: jouer en joul

A cette époque, le public avait fait de Louise Marleau une espèce de Cendrillon, de princesse que le beau Pierre allait épouser et choisir comme première dame du Canada. C'est d'ailleurs de ces rumeurs que s'est créée une nouvelle image de Louise Marleau, plus bourgeoise, plus hautaine. Une image fautive de A jusqu'à Z, puisque Louise est une jeune femme comme toutes les autres: simple, oublieuse, pas snob pour deux sous et parlant comme tout le monde, ne détestant pas le joul. Elle se demande d'ailleurs pourquoi on ne l'a jamais invitée à créer un rôle de Tremblay, en joul pur.

"On ne voyait pas Andrée Lachapelle interprétant un rôle en joul et pourtant elle a magnifiquement campé une mademoiselle Roberge ultra-vulgaire dans une adaptation de Michel

### Une enfance difficile

Comme plusieurs artistes, telles que Chantal Pary et Michèle Richard, Louise Marleau a connu une enfance de vedette. En pleine adolescence, elle a été projetée vers la gloire avec "BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS" et "JOIE DE VIVRE", de la regrettée Jean Desprez.

Elle s'est beaucoup refermée sur elle-même à cette époque parce qu'on voulait tout savoir sur elle, on exposait sa vie, ses goûts au public. Elle voulait vivre son enfance à plein et pour ce, elle s'est fermée peut-être trop, selon son propre aveu. Mais à l'époque, c'était indispensable pour garder un équilibre que la gloire rendait fra-

gile. Et cet équilibre en tout, elle y tient féroce.

### L'avenir

A l'âge de 29 ans, elle a joué dans plus de pièces de théâtre et elle a créé plus de rôles que plusieurs comédiens à la retraite. Elle pourrait être blasée, fatiguée, se chercher de nouvelles formes d'expression. Mais non toute sa vie est encore centrée sur le théâtre.

"On ne finit jamais dans ce métier. On recherche toujours la perfection. On se refait une virginité après chaque spectacle. Je vais jouer Hermione, dans Andromaque, à l'automne. Je voudrais un jour réussir à me dire tout bas dans le cœur: J'ai donné au monde l'Hermione du siècle, j'ai donné au monde la Juliette du siècle. Ce sera dramatique le jour où ça arrivera.

Je me suiciderai peut-être, parce qu'après ça pourrait être inutile. Je ne sais pas. Je n'ai jamais eu l'impression d'avoir cerné totalement un personnage, vocalement, physiquement, avec tout mon instrument, mes outils de comédienne."

"Il y a toujours quelque chose qui demande un nouveau dépassement, un nouveau défi. Quand vous avez fini un rôle, on casse les décors, on range les costumes. C'est comme la mort. C'est affreux à vivre. Parce que c'est dur de vivre des rencontres aussi breves avec des personnages aussi grands. Il faut avoir un sens de la continuité. Le personnage meurt... mais Louise Marleau continue de vivre..."

# SON MARIAGE

### Oui... si j'avais un enfant

"Le mariage n'a pas vraiment de sens, sauf peut-être pour les enfants. Je ne me suis jamais trouvée prête à avoir un enfant. Si j'avais envie d'avoir un enfant, je me poserais la question. Oui, je veux avoir des enfants. Il va falloir que j'y pense et vite. A 29 ans, une femme doit y penser."

"Si j'attendais un enfant, je me marierais, pas pour moi, mais pour la société, pour le protéger contre la société qui pourrait lui faire du mal, parce qu'il n'aurait pas un statut légal. Je connais des gens de milieu très bourgeois qui sont supposément bien mariés et se trompent à qui mieux mieux. Ils resteront mariés jusqu'à la fin de leurs jours. Je ne veux pas de cette sorte de mariage. Je préfère un homme et une femme qui vivent ensemble le défi de l'amour pendant six ou sept ans et qui décident de rompre après parce que ce n'est plus possible. C'est une illusion de croire que le mariage donne plus

de stabilité à un couple. Ce n'est qu'un cadre. Les êtres humains se retrouvent toujours seuls l'un devant l'autre."

"Le mariage ne me fait pas peur. Je me suis rendu compte qu'il ne m'apportera rien de plus. J'aime, je suis amoureuse. Bien des hommes seraient prêts à me marier immédiatement. Et je me suis rendu compte que ceux qui sont prêts à vous passer la bague au doigt ne sont pas les plus solides, les plus prêts à vivre une telle aventure."

### Une grande amitié avec P.E. Trudeau

Il y a quelques années, on avait parlé d'un mariage possible de Louise Marleau avec Pierre Trudeau, le premier ministre du Canada, parce qu'on les avait vus ensemble lors de quelques réceptions officielles.

"Il a toujours existé une grande amitié entre lui et moi; ça remonte au temps où il était professeur à l'université. Mais il

Tremblay. J'aimerais jouer en joul, parce que c'est un peu mon langage. Je suis une vraie Québécoise jusque dans la pointe des pieds. Je réagis aux crises qui secouent le Québec. Je ne suis pas un personnage éthéré. J'ai réussi à jouer du Shakespeare en anglais à Stratford, alors que je ne parlais presque pas l'anglais avant les répétitions. Ce n'est pas un rôle en joul qui me ferait peur.

### Un retour aux études

C'est parce qu'elle est Québécoise avec tout son cœur et son corps que Louise Marleau ressent depuis quelque temps une folle envie de retourner aux études universitaires, de reprendre les sciences politiques, là où elle les avait laissées. Tellement de choses ont changé au Québec depuis ce temps et des études de sciences politiques, selon elle, l'aideraient à mieux voir la dimension de toutes les crises politiques qui secouent son pays, le Québec.



Elle veut  
retourner  
aux études

Une femme de 29 ans qui regarde l'avenir avec confiance.

# les questions CHOCS

de Claude Jasmin



## RÉAL BÉLAND

### RACONTE SES

# TROUBLES

# AVEC LES CURÉS!

LE CÉLEBRE  
CONCIERGE  
"GUSTAVE" DE  
"MOI ET L'AUTRE"  
SE RACONTE

Transcription et adaptation: Louise Charlebois

Claude Jasmin Lorsque Réal Béland était enfant, aimait-il déjà raconter des histoires?

Réal Béland — Ah oui. Je pense que j'ai toujours été un gars drôle. Même quand j'allais à l'école, à la récréation j'aimais raconter des histoires.

Ca ne vient pas d'un père musicien?

Non mais mon père aimait beaucoup le théâtre.

De quel quartier êtes-vous? Où avez-vous passé votre enfance?

Dans le quartier St-Stanislas tout comme Pierre Paquette, Jean-Pierre Ferland. Je demeurais sur la rue De Laroche entre Gilford et Mont-Royal.

Petit garçon, étiez-vous le genre d'enfant qui faisait des séances dans sa cour?

Souvent et comme prix d'entrée des épingles à linges.

Pensiez-vous jeune à une carrière de musicien, ou plutôt à devenir artiste de variétés? Vers quelle année avez-vous débuté?

J'ai débuté avec la troupe "Les Ménestrels" que dirigeait Omer Dumas. C'était vers les années 43. Je ne voulais pas devenir musicien.

Avez-vous fait partie des troupes de tournées de Jean Bart, Henri Deyglun?

Non. Mais pendant la belle saison, j'ai fait quatorze ans de tournées avec Omer Dumas.

C'était qui Omer Dumas et ses "Ménestrels"?

C'était un groupe de musiciens et de chanteurs folkloriques. Ils ont travaillé longtemps à l'émission "Le réveil rural" qui passait à Radio-Canada. Sa femme Mariette Vaillant participait à l'émission.

Vos débuts comme acteur, ça été dans des pièces de tournée comme dans la troupe d'Henri Deyglun?

Non mais il arrivait des fois en tournée que l'on croise la troupe d'Henri Deyglun sur la route. Il présentait des pièces de théâtre "graves" ce n'était pas tellement mon

genre. Il y avait la troupe d'Henri Lacroix je crois, qui présentait la pièce "Aurore l'enfant-martyr" qui avait tant de succès à l'époque. J'ai débuté comme comédien avec la troupe d'Omer Dumas. J'étais conteur d'histoires, il manquait un comédien en tournée, alors Omer Dumas m'a dit: tu peux le remplacer facilement. C'est comme ça que ça a commencé. Je jouais les personnages de "Ti-Gus" et "Ti-Mousse" et ces noms-là me sont restés.

Vers quelle année a commencé le duo "Ti-Gus et Ti-Mousse"?

Après la guerre, en 1952. Comment un gars comme Jean Bissonnette vous a approché pour devenir le célèbre concierge du feuilleton comique de Gilles Richer, "Moi et l'autre"?

C'est Dominique Michel et Denise Filiatrault qui m'ont présenté à Bissonnette. Je n'avais jamais joué comme comédien à la télévision et Bissonnette m'a fait confiance. Il voulait un comédien qui n'avait pas fait de téléromans. J'avais déjà fait quand même une couple de "Music-Hall".

Vu que c'était vos débuts comme acteur, aviez-vous le trac?

Au départ oui. Il fallait apprendre le texte, faire la création du personnage. Au début, on faisait la demi-heure au complet sans interruption. C'était plus difficile qu'au cabaret parce qu'on n'avait aucune réaction du public à la télévision! Par la suite il y a eu du "stock tape" on pouvait faire scène par scène, là on respirait un peu plus.

Est-ce que Réal Béland peut dire que ça peut être dangereux pour un artiste, une continuité qui dure des

années?

Je le crois. Auparavant les gens m'appelaient tous Gustave mais maintenant c'est terminé. Ca nous marque pour un certain temps et ça s'efface par la suite, par l'ouvrage que tu fais et l'ouvrage que tu as déjà fait.

Réal Béland est-il un autodidacte, un gars qui s'est fait lui-même, ou si vous avez pris des cours?

Ah non! je n'ai pris aucun cours. Pour la comédie ordinaire très bien on peut prendre des cours, des cours de diction, mais pas pour la comédie-bouffe telle que je la pratique.

D'où ça vous vient ce "naturel", à vous voir jouer vous aviez l'air si vrai, vous avez certainement observé le peuple ou des comédiens que vous avez vus jouer? Avez-vous déjà travaillé avec Olivier Guimond par exemple?

Non, jamais. Je le connaissais à peine Olivier. En fait on n'a jamais travaillé ensemble. Je pense que je l'ai rencontré trois fois dans ma vie. On ne se connaissait pas intimement. On se respectait l'un, l'autre, on parlait de notre carrière. Je n'ai pas travaillé avec son père, j'étais trop jeune, mais je l'ai vu jouer souvent.

La musique, est-ce que vous avez pris des cours ou c'est un talent naturel?

Non je n'ai pas pris de cours, ça me vient de l'enfance. J'allais toujours à l'école avec ma musique-à-bouche, alors on finit par apprendre à jouer. Plus tard, j'ai joué de l'harmonica ou plutôt de la "chromonica" qu'on pouvait régler avec la clé. C'était plus compliqué.

Est-ce qu'au début, vous ne faisiez que de la chanson, ou bien vous faisiez en plus des petits sketches, des



Réal Béland, un gars qui n'a pas toujours eu la vie facile.

"quickies"?

Pendant les deux premières années j'ai fait de la tournée avec ma troupe qui s'appelait "Ti-Gus et ses joyeux copains". Je faisais des "quickies" et du folklore. Par la suite, j'ai engagé "Ti-Mousse" on s'est formé un duo presque sans le savoir. On a monté des numéros qui pouvaient durer une heure, alors on a commencé par faire du cabaret.

Est-ce que vous étiez plus souvent en province qu'à Montréal à vos débuts vers les années cinquante? Vous avez fait la tournée d'un bord à l'autre?

Ah oui, la province surtout et nous sommes allés aussi dans le Maine, aux États-Unis.

Est-ce que vous diriez que toutes les régions du Québec sont semblables ou s'il y a des différences?

Moi je ne trouvais pas les régions différentes. On travaillait toujours de la même façon et la réaction était toujours la même.

Est-ce qu'il y avait des publics scrupuleux à vos débuts dans les années cinquante?

Ah oui, quand il y avait des "Monseigneur" assis à la première rangée et trois ou quatre prêtres assis en avant. Il fallait se surveiller.

A cette époque est-ce que vous préférez les cabarets, les boîtes, les salles paroissiales ou les théâtres?

On faisait plutôt les théâtres et les salles pa-

roissiales. Par la suite on nous a demandé de faire la "Casa Loma".

C'était votre premier engagement à Montréal le "Casa Loma"?

Non, on nous avait engagés au "Palm café" sur la rue Ontario. On devait fai-

**"JE N'AI PAS TROP ÉTÉ CENSURÉ AUX 'TANNANTS'"**

re une semaine et nous sommes restés dix semaines! Ensuite ça été la "Casa Loma".

La Casa Loma c'était une grosse boîte, c'était la consécration lorsqu'on vous engageait?

C'était une boîte qui présentait plutôt des gros "acts" (numéros) américains, et quand un "act" canadien passait là, c'était important, ça nous remontait. Par la suite, tous ceux qui avaient des cabarets, attendaient que nous ayons fini notre engagement pour nous demander de travailler chez eux. A Québec nous avons travaillé au cabaret des Thibault.

Vous êtes-vous senti de la crise des cabarets, quand la télévision a commencé en 55?

Pas tellement. C'est à Montréal que ça été dur, je crois. On n'a pas senti ça nous autres.

Dans les villes québécoises, ça a continué à marcher la variété?



Ah oui très, très fort.

Je me demandais où Réal Béland prend son matériel, est-ce vous-même qui le faites ou bien vous avez un scripteur?

Non je n'ai pas de scripteur, j'ai toujours préparé mon matériel moi-même. J'ai fait quarante six semaines l'an passé au canal 10 à l'émission "Les Tannants de chez-nous", cinq fois par semaine. J'ai conté au-delà de 2,000 histoires, j'ai préparé 125 sketches. Mais par la suite, j'ai demandé au réalisateur s'il pouvait trouver quelqu'un pour continuer à écrire les sketches, je ne pouvais plus.

Un éditeur ne vous a jamais approché pour publier les histoires de Réal Béland?

Ah oui, mais ça ne m'a pas tenté parce que ça brûle du matériel. Raconter les histoires une fois ça ne les brûle pas, on peut les garder, les sortir un peu plus tard. Si on les publie et que le livre en question se vend à des milliers de copies, l'histoire roule à la planche partout. Ça brûle du matériel. C'est tellement difficile d'avoir du matériel. Pour en trouver, je lis des livres américains, les français ne sont pas tellement drôles.

Est-ce que ça vous est arrivé de préparer votre programme dans un tel ordre précis, et que ça ne "cliquait" pas au début?

Non, parce que quand je le prépare, je le ressens.

Est-ce vrai que c'est comme une mécanique le rire, c'est une organisation?

C'est communiquant le rire aussi. Pour réussir à faire rire ça prend un bon "timing", c'est tellement important le timing, le rythme quoi.

Faites-vous toujours ça d'instinct encore aujourd'hui, ce n'est pas plus calculé que ça?

Toujours avec mon instinct. Il n'y a jamais de répétition. On fait une heure, j'ai déjà fait le Centre des Arts, à Ottawa, le spectacle durait trois heures. Ça été un succès et on les a fait rire. Mais on travaille plus fort dans ce temps-là.

Je suppose que tout n'est pas écrit comme du papier à musique, qu'est-ce que ça vous a fait d'avoir des textes imprimés de trente pages par semaine pour "Moi et l'autre"?

Il n'y a rien d'écrit. Au départ ça été un peu difficile d'apprendre le texte, mais je me suis concentré, et puis j'ai une bonne mémoire.

L'auteur de "Moi et l'autre", Richer écrivait-il spécialement pour vous?

Non, il ne me connaissait pas du tout. Au départ, il m'a fait confiance. Le rôle du concierge n'était pas très important au début, ça été long avant de démarrer. Ce n'était pas de ma faute. Le scripteur donnait "le plus fort" aux petites filles, Dodo et Denise, c'est entendu.

Qu'est-ce que vous pensez de Dominique comme ca-



Ti-Gus et Ti-Mousse ont débuté en 1952.

## TI-GUS ET TI-MOUSSE: 22 ANS DÉJÀ!

marade de travail?

Extraordinaire! Toujours de bonne humeur. On a travaillé cinq ans avec le peloton Dodo-Denise-Dugas, c'était un travail d'équipe formidable!

Ca demandait beaucoup de répétitions "Moi et l'autre"?

On répétait tous les jours à peu près deux heures.

La première année c'était Jean Bissonnette, qui réalisait l'émission?

Oui, Bissonnette était surnommé "Monsieur Ré-

## "J'ALLAIS TOUJOURS À L'ÉCOLE AVEC MA MUSIQUE À BOUCHE"



Même à l'école, Réal ne pouvait se séparer de sa fameuse musique-à-bouche.

pet" vu qu'il exigeait plusieurs répétitions. Un jour, j'ai dit à Bissonnette: "Je pense que quand tu couches avec une femme, tu dois répéter avant". Il nous a fait beaucoup travailler, mais il avait raison, il est de la bonne école.

Est-ce que Roger Fournier qui a pris la relève était moins sévère?

Un peu moins sévère. Roger Fournier était moins discipliné, plus bohème. Ils étaient tous les deux très gentils. Comme résultat je n'ai pas trouvé de différence entre les deux réalisateurs. On formait tellement une équipe compacte.

Est-ce que vous embarquiez dans une autre série? Vous n'avez pas été trop déçu?

C'est très captivant.

Pouviez-vous prendre d'autres engagements?

Je m'étais arrangé d'une certaine façon. D'abord tous mes week-ends, c'est sacré, je suis toujours engagé, alors ça ne m'a pas dérangé. Si je voulais aller travailler à Québec la semaine, je demandais à l'auteur de mettre le concierge de côté pendant cette semaine-là. Ils ont toujours été très gentils, d'ailleurs j'avais accepté à cette condition-là.

Accepteriez-vous de faire un autre émission comme "Les Tannants" tous les jours, trouvez-vous que ça brûle trop de matériel?

Dans le moment, je ne l'accepterais pas. Ce n'est pas tellement épuisant: on faisait notre semaine en deux avant-midi! Ça passait le matin à neuf heures, c'était plutôt un public de bonnes femmes.

Vous étiez obligé de vous censurer?

Pas trop, un "bip" de temps en temps, ce n'est pas grave.

Dans vos tournées ici et là, avez-vous eu des problèmes de censure?

C'est arrivé une fois avec un curé. Il m'a dit: "Si ton spectacle n'est pas satisfaisant, je descends le rideau." Nous étions dans le Bas-du-fleuve aux "Mé-chins". Le curé avait barbouillé toutes les affiches, parce que les petites filles avaient les bras à l'air, et les robes décolletées. Il a tout recouvert avec son encr. Il n'y a pas si longtemps, c'était vers les années cinquante. Jeannine Lévesque, qui chantait pour moi dans ce temps-là, n'a pas voulu recouvrir ses épaules d'un gilet, alors le curé a descendu le rideau! Il est venu me voir et il m'a dit: "vous devriez vous en confesser". Je n'ai jamais vu une affaire de même dans ma vie. Il voulait qu'on remette l'argent, mais moi j'avais des dépenses, le transport, les cachets etc. Je lui ai dit: "nous marchons à 60%, à votre guise si vous voulez remettre votre 40%. Il m'a répété, "n'oubliez pas de vous en confesser".

Est-ce indiscret de vous demander combien pouvait gagner un artiste de tournée à cette époque?

Ce n'était pas payant. Il pouvait faire \$125.00 par semaine. Evidemment il y avait le plaisir de voyager de visiter toute la province. Pour les jeunes c'était épatant. Voir la Beauce, le lac St-Jean, c'était des gars, autant les petites filles, qui n'avaient jamais voyagé.

La où vous passiez, engagez-vous des artistes de la région?

Non je préparais ma troupe avant de partir. Mon itinéraire, mon "booking", je faisais imprimer des affiches que j'envoyais à chaque endroit où on se produisait. C'était de l'ouvrage. On présentait du "bouffe", des histoires, du vaudeville, un genre de music-hall. Chaque personne avait un double emploi. Le pianiste, la chanteuse pouvaient aussi jouer dans notre comédie.

Avez-vous fait de la vraie tournée aux Etats-Unis, du nord-est? Il y a des gens qui parlent encore français?

## "IL FALLAIT SE SURVEILLER DEVANT LES PRÊTRES..."

On a fait le Maine, Lowell, Burlington, le Mass. Je pense que si on y retournait aujourd'hui, on serait bien reçus. Ils veulent en entendre du français.

On dit que les comiques, au fond, sont des gars tristes. Vous, Réal Béland, êtes-vous un gars heureux, optimiste?

Ah moi, je ne reste pas en place. Tout simplement, je ne fais pas de comédie en dehors du spectacle. Je suis un gars comme vous, comme un autre. Je peux être gai, mais si j'ai une "crotte", je suis humain, je vais être triste. Je ne raconte jamais d'histoires drôles en dehors de mon ouvrage, ça ne m'intéresse pas.

Est-ce que Réal Béland a un hobby?

Malheureusement je n'ai pas tellement de hobby. Non, mais ici, dans l'île de Mai, j'ai un très grand terrain. Je m'occupe de jardinage, j'ai une dizaine de "plants" de tomates, des radis. J'ai beaucoup de fleurs, des pivoines. Je taille mes arbres, j'arrache les mauvaises herbes. J'ai un terrain de 285 pieds entouré d'une haie que je dois entretenir aussi.

Vos parents étaient des citadins? Vous aimez la campagne?

Ma mère venait de Terrebonne, c'était une Beausoleil. Mon père était né à Louiseville. J'aime bien la nature. C'est bien beau ici, un vrai petit paradis. Je suis installé au bord de la rivière des Mille-Iles. Je suis le voisin d'un des Jérolas, Jérôme Lemay, c'est un peu de sa faute si je suis ici.

Est-ce que Réal Béland regarde la télévision?

Ah oui. Quand c'est bon. Si le film est bon à la fin de la soirée, je le regarde car je suis un veilleux. S'il est mauvais je m'en va s me coucher.

Allez-vous encore au cinéma, malgré la télévision?

J'adore le cinéma. A la

télévision, entre et durant les films, il y a trop de commerciaux. Même si j'en fais, je n'aime pas les regarder. Quand c'est un bon film d'action, j'aime le voir sans interruption.

Faisiez-vous partie d'une grosse famille?

Ah nous étions sept garçons. C'était tout un clan!

Est-ce que Réal Béland aime la lecture?

De temps en temps. En ce moment je lis sur le spiritisme, toutes ces choses-là. Ça existe peut-être ces histoires mais je suis un incroyant de ce côté-là, malgré la grande vogue actuelle.

Avez-vous vu le film "The Exorcist", malgré que vous soyez familier avec la technique, êtes-vous entré dans le jeu?

Je rentre dans le jeu, mais je me raisonne. Je connais trop le métier, je viens de tourner dans le film de Claude Fournier "La pomme, la queue et les pépins", et "Il n'y a pas de mal à faire du bien" de Denis Héroux. Lundi je commence avec Dodo dans "Les malheurs d'une veuve" de Roger Fournier.

## "J'AI TRAVAILLÉ TOUTE MA VIE COMME UN IMBÉCILE"

Quel a été le premier film québécois, que vous avez tourné?

J'ai fait "Les deux femmes en or".

Vous aimez faire du cinéma, ce n'est pas ennuyeux de garder seulement trois minutes de pellicule par jour?

J'aime ça, je trouve ça très intéressant. Ça ne m'ennuie pas d'attendre pour travailler. J'en profite pour discuter avec des gens intéressants. Je suis un gars patient et pas du tout nerveux. Ce n'est pas tuant du tout, comme d'autres le disent. Comme pour "Moi et l'autre", il fallait être patient, ça été la bonne école pour moi.

Est-ce que Réal Béland a des projets lointains?

A la télévision ce qui m'intéresserait ce serait d'avoir le premier rôle. Pour une fois, j'aimerais avoir la vedette. Je pourrais écrire le texte, faire beaucoup de texte à l'avance pour savoir où je vais. Je voudrais surtout ne pas me "péter la gueule". Je ne peux pas me le permettre. J'ai travaillé toute ma vie comme un imbécile, je ne voudrais pas perdre tout ça avec une mauvaise série. Ça donne le trac de penser à ça. De toute façon le trac, je pense que je l'aurai jusqu'à la fin de mes jours.

Je vous remercie Réal, et nous serons fidèles à vos propos.



# LE COURRIER de Mme Gloutnez



## NE RESTEZ PAS SEUL!

Il vous est possible et facile par l'entremise de ce courrier de rencontrer la personne qui peut vous rendre heureuse. Que vous soyez célibataire, veuf(ve), séparé ou divorcé, faite votre choix. Vous pouvez aussi faire publier votre description si vous le désirez.

Remplissez le coupon et indiquez le ou les numéros de votre choix en incluant \$1.00 pour un numéro. Une enveloppe affranchie et bien adressée à votre nom.

Pour faire publier votre nom dans un prochain courrier, écrivez-moi quelques détails sur vous-même et sur vos goûts. Inclure \$2.00 et adressez vos lettres à:

**Courrier de Mme Gloutnez**  
2665 est, Beaubien  
Montréal, P. Qué.

## AGENCE DE RENCONTRES À NOTRE BUREAU

DEPUIS 10 ANS MME SMITH A CONTRIBUÉ AU BONHEUR DE MILLIERS DE GENS SI VOUS N'AIMEZ PAS CORRESPONDRE COMPOSEZ DÉS MAINTENANT 725-8965 ou 376-2106

ou RENDEZ-VOUS au 2665 est Beaubien, Montréal entre 9hrs a.m. et 9hrs p.m. du lundi au vendredi.



**2613—MTL:** Jeune homme, 25 ans, 6'1", mince, chev. br., yeux bl., cuisinier. "Je vis seul beau logement, possède moto, j'aime camping, tranquillité, j'aimerais renc. jeune fille, 17 à 25 ans. Photo. et tél. si possible.

**2614—MTL:** Cél., 25 ans, 5'10", 140 lbs., appar. bien, blond, yeux bl., possède auto. Etudiant, travaille à temps partiel aime musi., danse, chansonniers, camping etc. Dés. conn. jeune fille non timide aimant dialoguer.

**2615—MTL:** Rep. de compagnie, cél., 26 ans, châtain, yeux pers, 5'2", 130 lbs., personnalité agréable, bon vivant, possède auto., aime nata., tennis, etc. Dés. compagne délicate, bonne éduc., sachant s'affirmer.

**2616—MTL:** Cél., 26 ans, 5'10", 160 lbs., chev. et yeux br., inst., diat., bonne situa. pour co. Bell., poss. auto., bel appar., vetu avec soin; musicien. Dés. jeune fille sympathique.

**2617—OTTAWA:** Tech. lab., cél., 27 ans, 5'7", 140 lbs. Haitien, culture fran., carac. joyeux, affable, bonnes manières. Dés. conn. jeune fille compr.

**2618—LONGUEUIL:** Cél., 29 ans, 5'9", 172 lbs., chev. et yeux br., bon métier, auto., honnête, calme aime nature, ski, camping, musi. Dés. bonne jeune fille dans but sérieux.

**2619—MTL:** Cél., 29 ans, 5'3", 150 lbs., chev. et yeux br., travaille pour ville de Mtl., tire très bien ses plans. Franc., non compliqué. Dés. conn. délicate jeune fille simple, sérieuse, surtout sincère.

**2620—MTL:** Cél., 30 ans, 5'8", 135 lbs., chev. et yeux br., bonne persona., mise soignée, travail de bureau, poss. auto, aime vie normale, balades, bicyclette, nata., théa., ce qui est beau et simple. Dés. gentille amie calme, honnête.

**2621—MTL:** Banlieue S. Cél., 31 ans, 5'8", 175 lbs., châtain, yeux bl., bon métier auto, aimable, modéré. Dés. petite compagne délicate.

**2622—MTL:** Cél., 31 ans, 5'9", 155 lbs. br., yeux pers. Electricien, sobre, ne fume pas, sportif aime balades auto., danse, ciné., musi., etc. Dés. conn. bonne jeune fille.

**2623—CHICOUTIMI:** Tech. chimiste, bon salaire, auto, pas de problème financier, assez belle appar., vetu avec goût, bonne réputation. Div. 33 ans, 5'9", 155 lbs., Châtain, yeux br., 1 fils 7 ans. Dés. corr. simple compr. "Je saurai la rendre heureuse.

**2624—MTL:** Fonc. mun., sep. seul, 34 ans, 5'6", 155 lbs., belle app., viril, sportif aime danse, tennis, camping. Dés. conn. femme intelligente.

**2625—BANLIEUE:** S. Mtl. Cél., 36 ans, 6'1", 175 lbs., chev. et yeux br., travail d'usine, auto., physiquement bien, sportif, ser., réserve aimerais compagne, assez grande sinc.

**2626—MTL:** Sép. seul, 40 ans, 6'2", 200 lbs., Châtain, yeux bl., bonne app., mise soignée aime nature musi., lect., dialo., désire corr. propre, évoluée, de Mtl, banlieue ou Laurentides.

**2627—LAVAL:** Homme d'aff., administrateur, div. sans enf., 41 ans, 5'8", 160 lbs., chev. poivre et sel, yeux bl., bonne éduc. Dés. compagne délicate, dist.

**2628—BANLIEUE NORD MTL:** Contremaître, 43 ans, 5'10", 165 lbs, chev. grisonnants, yeux bl., sép. libre, possède auto, 1 fille 14 ans, Calme, propre aime camping, vie familiale. Dés. corr. délicate, sinc.

**2629—LONGUEUIL:** Sép. 44 ans, 5'6", 135 lbs., bonne situa. stable aime balades, danse, specta., camping. Dés. conn. homme fidele.

**2630—QUE:** Cél., 45 ans, 5'7", 145 lbs. Homme d'aff. à mon compte, gagne très bien ma vie, je peux aider financièrement. Dés. conn. cél., veuve ou fille mère, 45 à 50 ans, de Qué. ou banlieue.

**2631—MTL:** Sép. seul libre, 46 ans, 5'8", 140 lbs. Typographe, bonne instruc. et éduc. poss. auto., belle app., bon carac., aime sports, danse, musi., belles sorties. Dés. compagne pas snob., délicate, compr.

**2632—MTL:** Sép. libre, 49 ans, travaille pour grosse compagnie, 32 ans de service, aime tout ce qui est beau et propre. Dés. corr.

**2633—LONGUEUIL:** Contremaître, sep. depuis 15 ans, physique agréable. 50 ans, 5'8", 160 lbs. br., yeux bl., poss. auto.; sobre non abstinent, peut fournir exc. références, aimant bons soupers, voy., promenades, belles sorties à l'occasion. Dés. délicate dame, jolie et honn., dans but sérieux.

**2634—CANTONS EST:** Veuf, 51 ans, 5'6", 150 lbs., ser., sinc., situation stable, aucun problème. Dés. conn. dame de bonne éducation.

**2635—MTL:** Veuf, 60 ans, 5'4", 140 lbs., emploi rég., avenir ass. aime, vie tranq., désire refaire ma vie avec compagne agréable.

**2636—IBERVILLE:** Div., 65 ans, 6', 175 lbs, situa. stable, bonne éduc., instruc. Dés. corr. sérieuse.

**2637—MTL:** Professeur retraité, soixantaine avancée aimerais renc. dame aimable, franche, sinc., sympathique.



**1446—MTL:** Veuve, comptable, 27 ans, 5'3", grassette, sérieuse, sinc. aimant vie de famille, peinture, danse, voy., désire compagne en rapport.

**1447—MTL-NORD:** Secrétaire, délicate petite div. seule, burnette, 30 ans. Dés. homme fiable, ser., sobre, équilibré.

**1448—QUE:** Cél., 34 ans, 5'4", 138 lbs., bonne instruc., douce, joyale ayant entregent, sens des valeurs. Dés. conn. cél. ou veuf, 30 à 40 ans, bonne instruc., viril, sentimental, propre, sobre, sinc. Rép. ass.

**1449—MTL:** Cél., 34 ans, 5'2", 130 lbs., affec., aimant musi., lect., voy., natation. Dés. corr.

**1450—ABITIBI:** Div., 40 ans, 5'7", 140 lbs., blonde, yeux bl., à l'aise financièrement, propriété auto, aimerais homme fiable, fier aimant voyager.

**1451—JOLIETTE:** Veuve, 41 ans, 5'4", 135 lbs., brunette, féminine aimant films, lect., renc. d'amis, cartes etc. Dés. homme sobre stable, aimant le beau.

**1452—LAVAL:** Div., 42 ans, 5'7", 130 lbs., intell., compr., aimant dialo., belles sorties à l'occasion. Dés. conn. mons. grand, belle personnalité.

**1453—MTL:** Sép. lég., 43 ans, 5'3", 119 lbs., châtaine, yeux bl., gentille, très affec., aimant tranquillité, t.v., vie foyer, enfin la vie, j'aimerais refaire ma vie avec homme sér., capable d'aimer 1 seule femme.

**1454—JOLIETTE:** Veuve, 45 ans, 5'4", 113 lbs., chev. poivre et sel, situa. stable, aucun problème, aimant voyages. Dés. corr. en rapport.

**1455—MTL:** Cél., 45 ans, 5'2", 115 lbs., jolie brunette, bonne position dans l'enseignement, aime chansonniers, tout sans excès. Dés. conn. homme vrai, intelligent.

**1456—MTL:** Veuve, 45 ans, 5'6", 150 lbs., chev. poivre et sel, yeux pers. Infirmière, assez jolie, douce, sociable aime vie familiale, lect., simplicité, 1 fille 17 ans. Dés. conn. veuf, div. ou sobre, viril sér. 45 à 60 ans.

**1457—MTL:** Sép. libre, secrétaire, 46 ans, 5'6", 130 lbs., br., yeux pers, bonne vivante aime voy., dialo., nature, nage, bowl, danse, ciné., musi., etc. Dés. compagnon sinc., inst., affec., gai, 45 à 55 ans.

**1458—MTL:** Veuve comptable, 48 ans, 5'2", 145 lbs., br., yeux pers, bonne santé, beaucoup d'humour, amoureuse, revenu suffisant,

aimerais homme franc., moderne, veuf, cél. ou div.

**1459—MTL:** Jolie sép. seule, aide infirmière temps partiel, 48 ans, 5'5", 115 lbs., auburn, yeux bl. vetue avec élégance, belle appar., très active aimerais homme honn., débrouillard, moderne, pas gros.

**1460—CANTONS EST:** Div. sans enf., 49 ans, 5'6", 140 lbs., affec., souriante, aimant faire plaisir. Dés. partenaire dist., sér., sociable.

**1461—MAURICIE:** Div., 50 ans, 5'5", 150 lbs., bon carac., gaie, propre aimant musi., danse, t.v. Dés. homme affec. et bon.

**1462—MAURICIE:** Veuve de belle appar., 52 ans, 5'2", 118 lbs., couturière de métier, vivace, enthous., douce, vaillante aimant voy., sports, danse, travaux ménagers, aimerais homme sobre, bonne réputation.

**1463—MTL:** Cél. à la retraite. Délicate petite cél., 56 ans, jolie, chev. châtain clair, joyeuse, facile d'adaptation. Dés., conn. cél. ou veuf loyal, optimiste, sens de responsabilités.

**1464—MTL:** Veuve, 57 ans, 5'3", 140 lbs., aide infirmière, simple, compr., aimerais gentil monsieur.

**1466—MTL:** Jolie veuve seule, 58 ans, 5'2", 150 lbs., châtaine, yeux pers, appar. jeune, débrouillarde, belle personnalité. Operatrice aimerais veuf, cél. ou div. dist., propre.

**1467—TRACY:** Sép., 59 ans, 5'4", 180 lbs., aimant dialo., vie fami., petits voy. désire corr.

**1468—MTL:** Veuve, 60 ans, 5'2", 115 lbs., bonne éduc., instruc., aimant voy., ciné lect., désire mons., attentif aimant la femme.

10 / TÉLÉ-RADIOMONDE, 27 juillet 1974

**CONFIDENTIEL**

Un numéro \$1.00, J'inclus la somme de \$(argent de papier-mandat).....

Nom.....

Adresse.....

Ville.....

Veuf(ve)  Cél.  Sép.  Div.  TEL.....

Grandeur..... Poids..... Âge.....

Occupations, Distractions, etc.....

Pour No..... No..... No.....

Nom..... Age.....

Adresse.....

Ville..... Tel.....

Envoyez à: Courrier de Mme Gloutnez

incluant une lettre affranchie et bien adressée à votre nom.

# VOUS SOUVENEZ-VOUS?

UN  
DES DRAMES  
DE SA  
VIE

## PAUL GUÉVREMONT: LA MORT DE SES 2 JUMELLES EN 1931

C'est presque passé inaperçu. Paul Guévremont célèbre, cette année, son cinquante-cinquième anniversaire de vie artistique. Il a maintenant soixante-et-onze ans, en parfaite santé, et il n'a jamais autant travaillé, peut-être plus que lors de certaines années creuses quand il était plus jeune. Il vient de terminer une pièce au théâtre du Rideau-Vert.

A l'automne, il reprend "Charbonneau et le chef", avec Jean Duceppe. Avant Noël, il incarnera un personnage important dans "Les Crasseux", d'Antoine Maillet qui a écrit "La Sagouine" et "Mariagés-las".

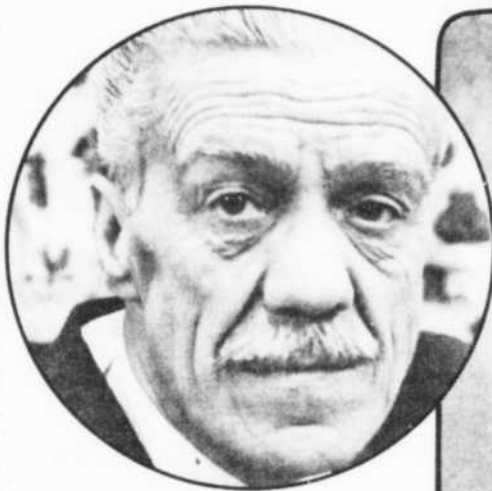
### UN CHOC TERRIBLE

Quand Paul Guévremont regarde derrière lui, il y a des souvenirs de grande joie et de grande tristesse dont il se rappelle. Parmi les souvenirs tristes, il y a une année, 1931, qui lui a semblé plus dure, plus cruelle

### IL A 2 GARCONS

En 1934, il se remarie. Il n'est pas pour vivre seul. Il ne le peut pas. Sa femme lui donne deux fils au cours des années suivantes: André et Michel. André est maintenant administrateur agréé tandis que Michel oeuvre dans le secteur de l'enseignement, comme directeur-adjoint de la régionale Mont-Rolland. Ils sont mariés tous les deux.

Cette deuxième épouse est également décédée, il y a quel-



Voici la première épouse de Paul Guévremont: Gabrielle Bélisle. On célébrait ce mariage le 20 janvier 1931. Hélas, peu de temps après, Gabrielle Guévremont décédait en donnant naissance à ses deux jumelles.

n'est pas tellement meilleur qu'autrefois. Il y a toujours cette instabilité. Dans mon temps, à mes débuts, vers mille-neuf-cent-vingt, un homme pouvait faire vivre sa famille pour dix piastres par semaine. Le lait se vendait dix cents, le pain dix cents, la viande ne coûtait pas cher et les loisirs ne valaient pas un prix de fou comme aujourd'hui!"



Agé de 71 ans, Paul Guévremont partage aujourd'hui sa vie avec sa troisième épouse: Marguerite Lalumière.

que toutes les autres. Paul Guévremont était marié à la femme de sa vie... un grand amour... il avait vingt-huit ans. Ils avaient de grands projets tous les deux. La carrière allait mieux un peu. Et le jour, il travaillait comme commis dans une banque parce que sa femme était enceinte. Des cinq heures et demie, il se retrouvait au théâtre. Ces deux travaux lui permettaient de préparer un bon avenir à sa femme et à ce petit enfant qui allait naître. Le destin allait le frapper durement. L'accouchement se compliqua soudainement. Sa femme portait des jumelles. Les enfants meurent dès leur naissance et peu de temps après, la maman les suit. Paul Guévremont mettra plusieurs années à se relever de ce choc. On ne perd pas trois êtres humains d'un seul coup sans avoir mal, sans se révolter. Il se retrouva seul.

ques années. Il y a un an et demi, Paul Guévremont épousait une troisième femme. Ce qui prouve qu'il ne peut vivre seul. Il n'a d'ailleurs jamais pu endurer la solitude.

### LE BON VIEUX TEMPS

On voit souvent des vieux comédiens aigris par la vie, parce qu'ils n'acceptent pas la retraite prochaine, parce qu'ils disent avoir travaillé pour des "peanuts", dans les premières années, alors que les jeunes comédiens se font des tas de dollars en partant. Paul Guévremont prétend que c'est un mythe. Les comédiens d'aujourd'hui, à part quelques-uns, ne font pas de millions et ils ont très souvent un deuxième travail, comme ceux d'autrefois.

"Non, le sort des comédiens

### IL FÊTE SES 50 ANS DE MÉTIER

"Aujourd'hui, ça nous prend deux cents piastres par semaines si on a une famille le moins importantement. Je suis content de voir les jeunes comédiens prendre la relève. Il ne sont pas plus privilégiés qu'on l'a été. Au contraire, ils auront beaucoup plus de concurrence que nous n'en avons eue. Et les débouchés ne sont pas si nombreux que ça pour les jeunes. C'est la roue qui tourne, le théâtre continue."

De 1953 à 1959, Paul Guévremont a marqué le peuple québécois en créant le père Plouffe à la télévision. Quand il croise des gens dans la rue, on l'appelle encore le père Plouffe. On lui rappelle ces années d'or. Il n'est pas facile pour un vieux comédien d'accepter l'ombre quand on a vécu sous les feux de la rampe pendant cinquante-cinq. Paul Guévremont a trouvé la solution. Il reste sous les feux de la rampe.

Bernard Lavoie



Le 10 février 1931, Paul Guévremont épousait Aline Girard. Il a partagé 35 années de sa vie avec sa seconde épouse.

POUR LA BEAUTÉ DE VOTRE POITRINE

### OUFIRI

C'EST UN EXTRAIT D'ECORCE DE PALETUVIER ROUGE IMPORTÉ D'AFRIQUE  
POUR LA BEAUTÉ DE VOTRE POITRINE, FAITES APPEL À OUFIRI!  
OUFIRI D'APPLICATION EXTERNE SANS CONTRE INDICATION POUR VOTRE SANTÉ ET TESTÉ DANS LES HÔPITAUX DE PARIS.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, ÉCRIRE À

CASIER POSTAL 9772  
QUÉBEC 10 QUÉBEC G1V-4C3

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES  
ET LES MAGASINS À RAYONS.



27 juillet 1974, TÉLÉ-RADIOMONDE / 11



## DANIEL GUÉRARD:

**"LES MÉDECINS NE SAVENT PAS TROP COMMENT ME SOIGNER"**

Daniel Guérard écrit beaucoup en ce moment, et fait de la recherche avec un groupe de musiciens. Le monsieur fait maintenant partie du clan de Guy Latraverse. Il se prépare pour effectuer un gros "come back"

—Bonjour Daniel Guérard. Ca va, la santé?

—Pas très bien encore. Je traîne toujours ce fameux virus que j'ai pris au Brésil pendant l'année que j'y ai passée. La semaine dernière, je suis allé passer une série de tests à l'hôpital. J'ai hâte de voir ce que ça va donner.



## MIRIELLE LACHANCE:

—Quoi de neuf, Mireille Lachance?

—Je joue présentement dans "Les Belles-Sœurs" au TNM et ce, pour tout le mois de juillet. J'ai un rôle que j'aime bien. Certains critiques m'ont reproché de trop charger le personnage; depuis j'ai quelque peu modifié mon jeu pour rendre le rôle plus réaliste. La mise en scène d'André Brassard est très bonne; chaque fois qu'une compa-

Mireille Lachance prendra ses vacances au mois d'août.

**"JE NE M'INQUIÈTE PAS POUR L'AN PROCHAIN..."**

gnie lui demande de monter "Les Belles-Sœurs", il le fait d'une façon différente et c'est de plus en plus original. C'est une production dans laquelle il est très agréable de jouer. Au mois d'août, je prendrai quelques semaines de vacances. J'ai des projets pour l'année prochaine, mais rien n'est encore bien défini. De toute façon, je ne m'inquiète pas; habituellement, j'ai plutôt trop de travail que pas assez.

## LOUISE PORTAL:

**"JE VIS QUELQUES HEURES PAR SEMAINE CHEZ MOI"**

—Bonjour Louise. Beaucoup de travail en ce moment?

—Oui puisque je suis en plein tournage chanceux de me trouver chez moi parce que nous tour-

nons en dehors de la ville et que je ne viens ici que quelques heures par semaine. L'équipe est vraiment formidable et j'adore cette vie en commun qui est indispensable pour la sécurité des comédiens. Nous formons une grande famille. J'avais vécu un peu la même expérience pendant le tournage de "Taureau". Humainement et professionnellement, c'est très enrichissant pour moi, tout ça. En août, nous reprenons les enregistrements de "La p'tite semaine".



Louise Portal adore la vie d'équipe pendant un tournage.

Une saison fleurie au canal 10

LUNDI  
7 heures 30 p.m.



LES BERGER

Le télé-roman le plus populaire des ondes, qui relate les mille problèmes d'une famille typiquement québécoise, les conflits de deux générations ou défile la gamme complète des émotions humaines.

c'est marguerite qui vous le promet

estmo  
MONTRÉAL



## ELIZABETH LESIEUR: "JE N'AI PAS FAIT DE THÉÂTRE DEPUIS 2 ANS"

—Bonjour Elizabeth Lesieur. Quoi de neuf?

—Pas grand'chose. Tout est bien tranquille pour le moment. Je n'ai pas tellement de travail. On ne fait pas "les Berger" pendant un mois et on reprend en août seulement "Les Forges de St-Maurice". En attendant, je fais de la post-synchro pour une émission qui sera à l'antenne l'année prochaine, je fais quelques commerciaux aussi. Et puis il y a mon jardin



Elizabeth Lesieur passe un été bien tranquille.

qui me demande passablement de temps; j'ai un potager et je m'occupe de mes fleurs. Pour l'année prochaine, je n'ai pas d'autres projets que mes deux téléseries. J'espère qu'on me proposera quelque chose au théâtre. Je n'en ai pas fait depuis deux ans.

supplément  
12 pages



ON DOIT  
SIGNER LE  
CONTRAT  
CETTE SEMAINE

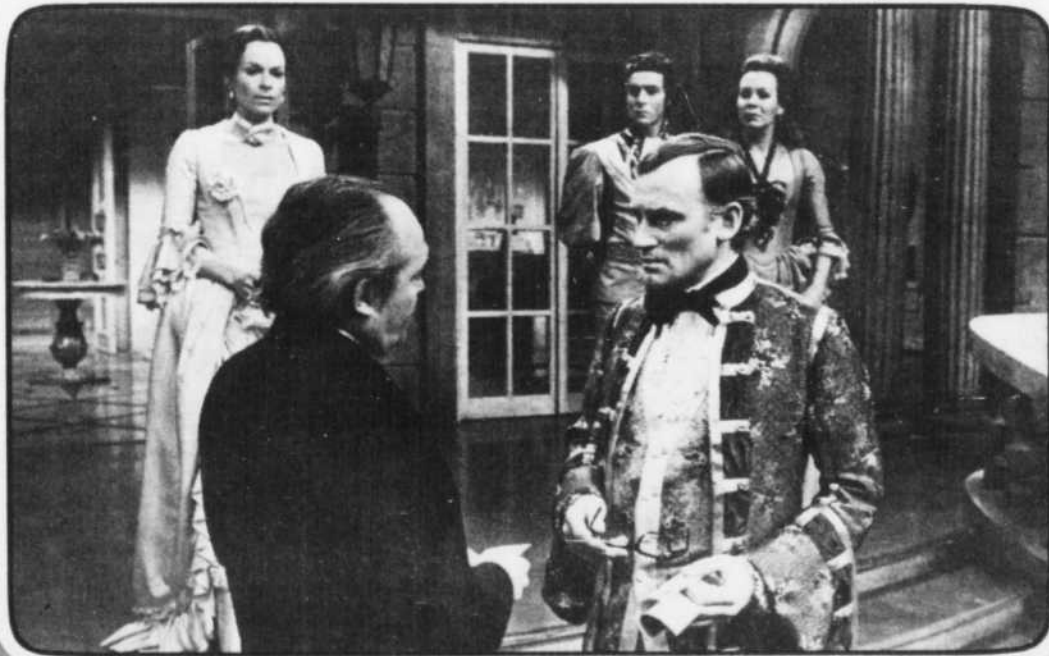
**ALBERT MILLAIRE**  
**DANS UNE**  
**SUPER-PRODUCTION**  
**DE**  
**RADIO-CANADA**

(pages 16-17)

EN ONDES LE 28 JUILLET

**LA DERNIÈRE PIÈCE DE**  
**PIERRE BOUCHER**  
**AVANT SA MORT**

(pages 18-19)



**MICHÈLE**  
**RICHARD**  
**DANS LES**  
**'MONT-JOYE'**  
(page 21)

27 juillet 1974, TÉLÉ-RADIOMONDE / 13

# le GUIDE du telespectateur

## SPORTS

### L'UNIVERS DES SPORTS (Dimanche 21 juillet, 14hres 30)

Il y en a plusieurs à chaque été, dans chaque municipalité qui a quelques pieds carrés d'eau navigables. On appelle cela des régates, mais il s'agit bien de courses de canots-moteurs. Il est très rare qu'on présente ces compétitions à la télé. Il y a quelques semaines, on a raté les très célèbres régates tenues chaque année à Valleyfield, mais cette fois on vous offre celles d'Ottawa. Animé par Pierre Duffault et Pierre Beauchemin.



Les régates à l'Univers des Sports.

### LE MATCH DES ÉTOILES

(Canal 2, mardi 23 juillet, 20hres)

Du Three Rivers Stadium de Pittsburgh, on vous présente le match opposant les étoiles de la Ligue Nationale aux étoiles de la ligue Américaine. Consolez-vous, il n'y aura pas beaucoup de représentants de Montréal dans tout cela. Au fait, il s'agit de baseball. Animé par Jean-Pierre Roy et Guy Ferron.



Le match des étoiles à Radio-Canada.

### SPORTHÈQUE

(Canal 2, samedi 27 juillet, 13hres)

Richard Garneau et François Godbout poursuivent leur description du dernier Omnium de tennis de Wimbledon. C'est la troisième émission d'une série de huit.



Le tennis à Sporthèque.

### FOOTBALL PROFESSIONNEL

(Canal 2, samedi 27 juillet, 14hres)

La saison de football recommence bientôt. Les clubs de la ligue Canadienne en sont aux matches de pré-saison. Nos Alouettes se débrouillent fort bien à date. Aujourd'hui, on présente les faits saillants de leur dernier match les opposant aux Tiger Cats de Hamilton. Animé par Pierre Duffault.



### HORIZON-SPORTS

(Canal 10, samedi 27 juillet, 15hres 30)

A chaque semaine, on présente sur films les grands événements sportifs qui sont survenus au cours des sept jours précédents. C'est simple, mais pour ceux qui n'ont pas le temps de tout lire et tout voir, en semaine, c'est intéressant. Pierre Proulx anime l'émission et est toujours accompagné d'un collègue commentateur sportif.

### L'UNIVERS DES SPORTS

(Canal 2, samedi 27 juillet, 16hres)

La saison estivale étant très courte, on en profite au maximum pour couvrir les événements majeurs du sport. Cette semaine, les caméras de Radio-Canada se transportent à Toronto où se disputent l'omnium canadien de golf, une des dix compétitions parmi les plus prestigieuses où les grands reviennent religieusement d'année en année. Une grosse équipe est affectée à ce reportage dont Jean-Maurice Bailly, René Lecavalier, Lionel Duval, Claude Quenneville et Pierre Duffault.

## DIVERTISSEMENTS

### JEUNESSE

(Canal 10, dimanche 21 juillet, 18hres 30)

L'ami Jacques Salvail reçoit ce soir pour votre bon plaisir: Emmanuelle, Daniel Valois, Brigitte Morin, Michel Pilon, Priscilla, Guy Gosselin, Marie-France Paquin, Patrick Zabé et Jacques Boulanger.



Jacques Boulanger.

### CROQUONS LE VERBE

(Canal 2, lundi 22 juillet, 13hres)

Pendant la saison estivale, Radio-Canada présente quelques émissions provenant de ses stations installées aux différents coins du pays. Ainsi, ce quizz qui origine de Hull-Ottawa et les gens doivent deviner des verbes à partir d'une illustration et d'indices. L'animateur parle souvent pour ne rien dire mais c'est plein de suspense et en général les participants y sont débrouillards. Animé par Jean-Bernard Rainville.

### A LA CANADIENNE

(Canal 10, lundi 22 juillet, 21 heures)

Pierre Daigneault et sa partenaire Marthe Fleurant accueillent ce soir Martin Peltier. Evidemment, on retrouvera Ti-Blanc Richard, les Frères Grenier et l'ensemble folklorique de Montréal.



Martin Peltier invité à "La Canadienne".

### EN VEDETTE

(Canal 10, mardi 23 juillet, 21hres)



Willie Lamothe.

Télé-Métropole, à court d'émissions pour remplir cette heure à chaque semaine, a pensé présenter différents artistes populaires qui avaient déjà enregistré des émissions auparavant. Cette semaine, il s'agit toutefois d'un film produit par l'ONF, consacré à Willie Lamothe, intitulé "Je chante à cheval". Il est excellent et vous l'aimerez sans aucun doute.

### FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREUX

(Canal 2, mercredi 24 juillet, 23h)

Pour l'été, chaque mercredi soir, on vous présente un extrait du festival de Jazz de Montreux en 1972. Les grands musiciens de ce monde y passent à tour de rôle. Ca vaut le coup.

### DÉCOUVERTES DU 10

(Canal 10, jeudi 25 juillet, 21hres)

Yoland Guérard et ses plus récentes découvertes Alain Dorval, Madeleine Boucher et Jacques Amar poursuivent leur petite série d'émissions estivales. Ils reçoivent ce soir une plus ancienne découverte, Martine Carle.



Martine Carle.

### AU SECOURS MON AMOUR

Canal 10, vendredi 26 juillet, 22 hres)

C'est maintenant, avec les dernières disparitions, le plus ancien quizz de la télévision. Télé-Métropole devait le retirer du petit écran avant le début de l'été, mais s'est ravisé à la dernière minute parce qu'il y avait beaucoup de gens qui aimaient encore ce jeu; où les concurrents doivent former des mots avec des lettres tirées au hasard. Pierre Marcotte et Claude Boulard continuent de "mener le bal".

### LES TANNANTS

(Canal 10, lundi à vendredi, Midi)



Joel Denis.

Tous les jours de la semaine, si on n'a pas envie d'être très sérieux et qu'on est à la maison, c'est le moment de regarder "Les Tannants", tous les midis. Il y a Pierre Marcotte, Shirley Thérault (et surtout Joel Denis qui n'arrête pas deux secondes. Parfois, on déroge aux règles élémentaires de l'esthétique et du bon goût, mais dans le genre, c'est du bien fait, compte tenu du nombre d'émissions qu'on doit faire à chaque semaine.

## FILMS

### VENGEANCE EN DIFFÉRÉ

(Canal 10, dimanche 21 juillet 14 hres)

Américain 1970 avec Julie Harris, Tony Perkins et Joan Hackett. Un jeune homme souffrant de troubles psychiatriques est soumis à de dures expériences. Tony Perkins a toujours eu des rôles un peu étranges et souvent de ce type anormal. Un film intéressant.



Tony Perkins.

### LE LIQUIDATEUR

(Canal 10, dimanche 21 juillet, 19hres 30)

Britannique 1964 avec Rod Taylor, Jill St-John et Trevor Howard. Un agent des services dangereux(?) se fait remplacer par un tueur à gages. On n'en dit pas plus. Mais un film d'espionnage avec Rod Taylor et un "bébé" comme Jill St-John, c'est du vrai type James Bond, il n'y a pas de doutes. Ca peut vous amuser beaucoup.

### ON EST LOIN DU SOLEIL

(Canal 2, mardi 23 juillet, 23hres)

Canadien 1970 avec J. Léo Gagnon, Marthe Nadeau et Marcel Sabourin. Prenant exemple sur la vie du frère André, le réalisateur Jacques Leduc nous fait voir les membres de famille modeste au sein de laquelle on pratique les vertus d'effacement, de résignation et de renoncement. Un bon film pour amateurs sérieux.



Esther Auger dans "On est loin du soleil".

### LIGNE ROUGE 7000

(Canal 2, samedi 27 juillet, 23 hres)

Américain 1965 avec James Saan et John Robert Crawford. De retour des funérailles d'un ami conducteur d'auto de courses comme lui, un jeune homme tente de consoler l'amie du défunt. James Caan s'est révélé avant tout avec sa participation au succès que fut "Le Parrain". Auparavant, il n'avait pas tourné de grands films. Mais il s'avérait un comédien plein de promesses. Un film à voir pour Caan et aussi puisqu'il est d'un vétéran, Howard Hawks.



James Caan.

# FILMS

FFÈRE  
nche  
res)

**L'ADIEU AUX ARMES**  
(Canal 2, mercredi 24 juillet, 20hres)



Perkins.  
t soumis  
es. Tony  
des rôles  
uvent de  
film inté-



Rock Hudson.

Américain 1957 avec **Jennifer Jones, Rock Hudson et Vittorio de Sica**. Un officier américain est envoyé sur le front d'Italie pendant la première guerre mondiale. Il rencontre une infirmière dont il tombe amoureux et qui le soigne lorsqu'il revient blessé du front. Guéri, au moment de partir, elle lui annonce qu'elle est enceinte. C'est l'adaptation nématographique d'une œuvre d'Ernest Hemingway. Donc prenez vos mouchoirs et regardez bien vous allez en avoir sur votre argent.

**SERENADE AU TEXAS**  
(Canal 2, jeudi 25 juillet, 14hres 30)

Français 1958 avec **Bourvil, Luis Mariano et Sonia Zieann**. Un vendeur de disques d'une petite ville de province apprend qu'il est héritier de terrains pétroliers aux USA. Il se rend avec son notaire sur les lieux et rencontre l'hostilité des gens du pays. Ils se déguisent alors en musiciens et joignent un théâtre ambulant. Pour ceux qui ont l'âme nostalgique, les grands disparus de l'écran français revivent sous vos yeux.



Bourvil.

**L'INCONNUE DU GANG DES JEUX**  
(Canal 2, vendredi 26 juillet, Minuit)

Américain 1960 avec **Lana Turner, Dean Martin et Eddie Albert**. Dépitée de voir son mari tout perdre son argent aux courses, une femme s'organise avec un ami pour qu'elle récupère toutes les pertes de son mari. Mais les affaires se gâtent quand celui-ci se met à gagner. Une comédie américaine type mais intéressante avec de grands vedettes, ça occupe bien un vendredi soir. C'est à voir.

**LES CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE**  
(Canal 10, mercredi 24 juillet, 20hres)

Américain 1954 avec **Robert Taylor, Ava Gardner et Mel Ferrer**. Le chevalier Lancelot éprouve de la femme de son souverain le roi Arthur. On a toujours au cinéma chéri les histoires anciennes, les légendes. Lancelot n'y échappe pas. Mais c'est un film impressionnant même on en a longtemps fait.

# FEUILLETONS

**QUELLE FAMILLE**  
CANAL 2, DIMANCHE 21 JUILLET, 19hres)

Marie-Josée fait de grands efforts pour se faire des amis. Seront-ils enfin récompensés? C'est ce que nous saurons cette semaine. Avec **Janette Bertrand, Jean Lajeunesse, Ghyslaine Paradis, Robert Toupin, Isabelle Lajeunesse, Joanne Verne et Martin Lajeunesse** (reprise).

**L'HOMME QUI REVIENT DE LOIN**  
(Canal 2, lundi 22 juillet, 19 hres)

Marthe St-Firmin devient de plus en plus obsédée par le meurtre d'André. Son hystérie se communique à François puis à Mlle Hétière. Avec **Louis Velle et Alexandra Stewart**.

**LES BERGER**  
(Canal 10, lundi 21 juillet, 19hres 30)

Pour Lisa, abandonnée par son amant, il n'y a pas d'obstacles infranchissables qui l'écarteront de Paul Langevin. Elle le sollicite par téléphone, chez lui à la maison et n'hésite pas à le demander à son interlocutrice, souvent Janine Langevin, pour parler à Paul. Cet appel suscite un nouveau tourment pour Janine qui se veut confiante. Paul ira-t-il au rendez-vous fixé par Lisa? De quelle façon Janine réagira-t-elle quand son mari lui parlera de la proposition de Lisa? D'autre part, suite au chantage de Monique Dubreuil et à la proposition de Vaillancourt, Christian accepte l'association. Il reçoit ses nouveaux partenaires et scelle l'entente. Pourquoi s'est-il laissé prendre au piège? Comment expliquer sa décision? Voilà ce que seront les "Berger" (sans aucun Berger) cette semaine.



Les Berger: Béatrice Picard et Lionel Villeneuve.

**LES FAUCHEURS DE MARGUERITES**  
(Canal 2, lundi 22 juillet, 21hres)

Edouard retrouve sa femme et son fils lors de l'enterrement de sa mère. Son fils se passionne aussi pour l'aviation. On lui demande d'aller en Allemagne filmer les travaux du comte Zeppelin. Son fils sera du voyage. En vedette, **Bruno Pradal**.

**LA PETITE SEMAINE**  
(Canal 2, mardi 23 juillet) 19hres 30)

Comment Lucien a-t-il pu se faire des ennemis? Qui donc pourrait tant lui en vouloir? Avec **Yvon Dufour, Olivette Thibeault, Louise Portal, Jean Besré, Jean Brousseau, Amulette Garneau et Jacques Galipeau**. (Reprise.)

**SYMPHORIE**  
(Canal 10, mardi 23 juillet, 20hres 30)

Comme on discute de commérage, de bavardage et de paroles inutiles, ces messieurs de la pension proposent un pari aux dames. On essaiera de ne pas parler pendant deux heures et le premier qui parlera perdra. Donat Labonté se déguise en millionnaire célibataire et essaie de faire parler Mlle L'Espérance. Avec **Janine Sutto, Gilles Latulippe, Georges Carrère, Suzanne Lévesque, Suzanne Langlois, Denis Drouin et Elisabeth Lesieur**.



Symphorien.

**SCHULMEISTER L'ESPION DE L'EMPEREUR**  
(Canal 2, vendredi 26 juillet, 20hres 30)

Pour déjouer la ruse du général autrichien Mack, Schulmeister se fait passer pour Herman Klaus, un ennemi de Napoléon, recherché par la police française. Il réussira à contrer une action tentant de faire échec à Napoléon. Avec **Jacques Fabbri et Andrée Boucher**.

# EMISSIONS D'INFORMATION

**PIERRE, JEAN JASENT**  
(Canal 10, lundi à vendredi, 18 hres)

**Lundi:** Les Témoins de Jehovah avec **Claude Maheu et François Séguin**; les jardins potagers avec **Paul Pouliot**; la vie d'artiste avec **Danielle Oddera**; les échecs avec **Bernard Ouimet**; le festival d'Alma avec **Jean-Paul Aubin et Gyslaine Simard** seront les sujets de cette émission.



Danielle Oddera.

**Mardi:** Les garderies feront l'objet d'un débat auquel participeront **Mme Alisée, Mme Francine Paris-Garceau, Mme Côté et M. Bouffard**.



Juliette Huot.

**Mercredi:** Léo Rivet, Juliette Huot, Gisèle Dufour et Renée Piché, tous de vieux célibataires se livreront à quelques confidences.

**Jeudi:** Yves Martin et sa femme Marie-Claire, Le Père Tou, Max Gros Louis, Willie Davis et Jean-Paul Sarraut discuteront de discrimination raciale.

**Vendredi:** Les français seront à l'honneur alors qu'on recevra **Jacques Famery, Clairette, Georges Carrère, Jean Rafa et Pierre Jean**.

Animateurs: **Alain Stanké et Gilles Latulippe**.



Clairette.

**RÉSEAU-SOLEIL**  
(Lundi à vendredi, Canal 2, 13 hres 35)

**Lundi:** De Jonquière. La préparation d'un spectacle d'un corps de Clairon avec "Les Lions de Jonquière"; exécution de danses folkloriques avec "Les Farandoles" et le camp musical de St-Jérôme. Animé par **Suzanne Valéry**.



Dodo Chouinard.

**Mardi:** De Carleton. Le cégep de Gaspé avec **Judes Hugues**; la relance des métiers d'Art avec **Thérèse Arsenault**; les immigrants en Gaspésie



Madeleine Leblanc.

avec un couple hongrois et un couple haïtien. Animé par **Dodo Chouinard**.

**Mercredi:** De Trois-Rivières. Une journée sur le fleuve St-Laurent à bord du Canadian

Mariner. Rencontre avec le capitaine et les membres d'équipage. Animé par **Claudette Lambert**.

**Jeudi:** De Moncton. Les têtes de violon, un plat typique avec **M. Arias Nadeau**; la visite de "Port aux Basques"; la poterie d'étain avec **Yvan Crowell**; la mousse irlandaise et son emploi dans les produits pharmaceutiques. Animé par **Madeleine Leblanc**.

**Vendredi:** Nous n'avons pas de détails sur cette émission du vendredi, ni sa provenance; ni son contenu ne nous ont été communiqués.

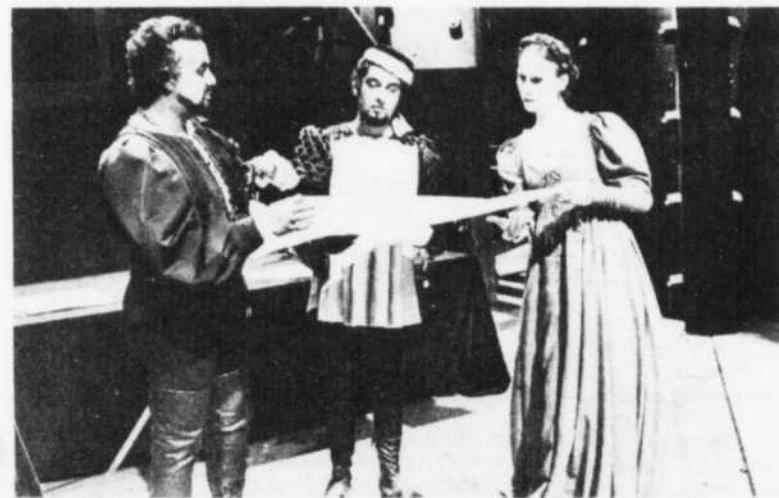
**APPELEZ-MOI LISE**  
(Canal 2, vendredi 26 juillet, 23 hres)

Les invités de tante Lise sont ce soir **Claude Dupras**, organisatrice; **Paul Provencher**, explorateur; **Isabelle Lajeunesse** et **France Castel**. (reprise)



**UNE  
SUPER-  
PRODUCTION  
PRÉSENTÉE  
LE 16 MARS  
À  
RADIO-  
CANADA:**

# ALBERT MILLAIRE, FRANÇOIS TASSÉ DANS "OTHELLO"



Jean-Marie Lemieux, Vincent Davy et Denise Deaudelin répètent une scène.

Décidément, on ne cesse pas de vous parler de théâtre, plus particulièrement de théâtre télévisé. C'est que du côté de Radio-Canada, on ne cesse pas de produire. Alors nous, de notre côté, on vous tient au courant sans cesse. Ainsi, notre photographe a croqué la semaine dernière quelques images d'un super-télé-théâtre qui sera présenté la saison prochaine à Radio-Canada.

Super n'est pas un moindre mot, mais il est justifié puisqu'il s'agit de la grande oeuvre du célèbre William Shakespeare,

"Othello". Cette pièce n'a pas l'histoire de Hamlet mais a quand même été jouée à maintes reprises, par des centaines de com-

pagnies théâtrales de par le monde et demeure toujours une imposante aventure lorsqu'on décide de la présenter. Ainsi, Radio-Canada, ne lésinant pas

sur la qualité a décidé de la porter au petit écran et de la programmer volontiers pour le 16 mars 1975, dans le cadre des "Beaux Dimanches".

C'est Jean Faucher, spécialiste des grands Télé-théâtres qui signera la mise en scène et la réalisation. On est d'ailleurs en cours de tournage actuellement, dans le grand studio 42 de Radio-Canada, à Montréal. Quand nous vous disions qu'on n'avait pas lésiné sur la qualité, cela se retrouve aussi au chapitre de la distribution. Ainsi, c'est Jean-Marie Lemieux, cet excellent comédien découvert avec "Charbonneau et le chef", qui jouera Othello et il sera entouré de Albert Millaire, Léo Ilial, François Tassé, Georges Groulx, Jean-Louis Roux, Vincent Davy, Pierre Dagenais et Denis Deaudelin.

Sommairement, "Othello" raconte l'histoire du général maure Othello qui a conquis le coeur de Desdémone. Il part pour Chypre combattre les turcs. Othello est le grand ennemi de Yago qui est jaloux de Cassio, lieutenant des armées. Perfidement, il compromet Cassio et raconte que Desdémone trahit Othello avec ce dernier. Désormais, Othello sera d'une jalousie intarissable. Voilà donc pour cette super-production de Radio-Canada que vous aurez l'occasion de voir l'an prochain.



Albert Millaire revient à la télévision, lui qu'on n'a pas vue depuis un moment.

16 / TÉLÉ-RADIOMONDE, 27 juillet 1974

## LE STEAK HOUSE 500 EN VACANCES

La direction du chic Steak House 500 de Drummondville, dans le but de souligner le travail efficace de son personnel, a donné congé à tous ses employés, du 22 au 29 juillet. Le restaurant sera donc fermé pendant cette période et son propriétaire, M. Rosaire Montour, connu pour son hospitalité dans la région drummondvilloise, en profitera pour faire quelques rénovations à son établissement.

**BONNES VACANCES À TOUS**

**Restaurant STEAK HOUSE 500**  
1240 BOUL. ST-JOSEPH, DRUMMONDVILLE, P.Q.



# RE, JEAN-MARIE LEMIEUX ET



Léo Ilial et Albert Millaire sont deux vedettes de cette production.



Jean Faucher, le réalisateur donne ses instructions à Vincent Davy et Albert Millaire.



"Othello" est une oeuvre importante du théâtre de Shakespeare.



Une scène jouée par Albert Millaire, Denise Deaudelin et Jean Leclerc.

**JOUR POP**

**JEUDI**

**POUR UN SEUL PRIX**  
Vous pouvez vous amuser durant toute la journée dans tous les 43 MANEGES MECANIQUES

ADMISSION INCLUSE  
**2.99**

Cependant, il faudra descendre après chaque tour pour y remonter

ADMISSION INCLUSE  
**1.99**  
POUR LES MOINS DE 6 ANS

Vous payez le prix régulier ou celui de JOUR POP à votre choix

DUVERT TOUS LES JOURS DE MIDI A MINUIT (relâche le lundi)

**PARC BELMONT**

**10 LEÇONS EN TECHNIQUE SEXUELLE**  
RECOMMANDÉ PAR LES MÉDECINS  
CONSEILLERS MATRIMONIAUX ET LES PROFESSEURS

Enfin sur le marché! Nouveau livre médical, recommandé par les docteurs et conseillers matrimoniaux. Révèle chaque mouvement pour atteindre la plus voluptueuse satisfaction sexuelle dans ce que l'amour a de meilleur. Bouquin sans égal. Déjà 600,000 copies vendues. Contient 80 illustrations révélatrices. SPECIAL Gratuit pour un temps limité. Document de 130 illustrations représentant les principales phases des activités sexuelles. Seulement \$2.00.

LE COIN DES LIVRES CHOISIS  
417 ST-PIERRE, R 811  
MONTREAL 125, QUEBEC. T.R.M. 27.7.74

Ci-inclus \$2.00. Expédiez-moi "10 LEÇONS EN TECHNIQUE SEXUELLE" et GRATUITEMENT "Le Document de 130 activités sexuelles" frais de postes payés dans un emballage ordinaire. J'ai plus de 21 ans.

NOM.....  
LETTRES MOULÉES

ADRESSE.....

VILLE..... ZONE..... PROVINCE.....

27 juillet 1974, TÉLÉ-RADIOMONDE / 17

Le comte et la comtesse Tigre, Patricia Nolin et Jean-Louis Roux.



"LA RÉPÉTITION OU L'AMOUR  
PONTAUX "BEAUX DIMANCHES"



Entouré d'une distribution  
an.

**EN  
ONDES  
LE 28  
JUILLET**

# RADIO-CANADA PRÉSENTE la DERNIÈRE PIÈCE de PIERRE BOUC



Jean Faubert interprète le rôle de Villebosse, l'amant de la comtesse.



Une scène mettant en vedette Gérard Poirier et Katherine Mousseau.

18 / TÉLÉ-RADIOMONDE, 27 juillet 1974



Une distribution prestigieuse, Pierre Boucher joue ici son dernier rôle avant sa mort, survenu il y a près d'un

## BOUCHER AVANT SA MORT

Dimanche soir prochain, le 28 juillet, le réseau français de Radio-Canada met à l'horaire un autre "télé-théâtre" intéressant, une oeuvre de Jean Anouilh intitulée, "La Répétition ou l'amour puni".

Réalisée par Jean Faucher, cette pièce met en vedette Jean-Louis Roux dans le rôle du comte Tigre, Patricia Nolin dans celui d'Eliane la comtesse, Catherine Bégin qui joue Hortensia, maîtresse du comte, Gérard Poirier qui interprète Héro, l'ami, Jean Faubert en Villebosse, l'amant de la comtesse, le regretté Pierre Boucher qui fait Monsieur Damiens, homme d'affaires de la comtesse et Katherine Mousseau qui est Lucile, filleule de Monsieur Damiens.

L'action se passe dans le château de Ferbroques, propriété du comte, où l'on répète une pièce, "La double Inconstance" de Marivaux. Sur ce canevas, Jean Anouilh a construit une pièce où une fois de plus il nous laisse voir le profond mépris de la nature humaine qu'il a toujours affiché. On appréciera sûrement la qualité des dialogues de la "Répétition ou l'amour puni", la finesse, la profondeur d'un texte dont l'amertume nous amène à réfléchir à la destinée humaine, en définitive toujours dramatique.

Tant par sa réalisation que par le jeu des comédiens, cette dernière pièce d'Anouilh aura été sans doute une des meilleures que la télévision de Radio-Canada a présentées au cours des dix dernières années. C'est donc un rendez-vous, dimanche soir prochain, le 28 juillet, à compter de 19 h 30.

Normand Prieur



Gérard Poirier et Jean Faubert sont deux vedettes de ce télé-théâtre.



La maîtresse du comte Tigre est interprétée par Catherine Bégin et la femme du comte est interprétée cette fois par Patricia Nolin.



Ce télé-théâtre nous ramène un Jean-Louis Roux souvent absent de la télévision. Il est ici aux côtés de Katherine Mousseau.



FIEZ-VOUS À MOI !  
**GAGNEZ**  
 CETTE MAGNIFIQUE  
 VOITURE  
 ET JOUISSEZ DE LA VIE

ASTRE  
 OU  
 VEGA



PROCUREZ-VOUS VOS COUPONS DE PARTICIPATION CHEZ CES MARCHANDS

**ASTRE  
 OU  
 VEGA**

**A. CHALUT  
 AUTO LTÉE**  
 250, boul. Barrette  
 Joliette, P.Q.  
 756-1638  
 Mtl 861-4859

**MAURICE  
 GOYETTE**  
**PONTIAC-BUICK Inc.**  
 1691, boul. M-Victorin  
 Varennes, P.Q.  
 652-2953  
 Mtl 861-6031

**OMER  
 BARRE**  
 VÉHICULES LTÉE  
 5987 Ave. Verdun  
 Verdun, Montréal, P.Q.  
 768-2551

**GIBEAULT**  
 255 boul. Ste-Elizabeth  
 Laprairie, Qué.  
 659-5471

**ST-GERMAIN  
 CHEVROLET  
 OLDSMOBILE LTÉE**  
 260, boul. Harwood  
 Dorion, P. Qué.  
 Mtl.: 455-5666

**JOHN GRAVEL  
 AUTOMOBILE LTÉE**  
 680 Victoria,  
 St-Lambert,  
 Montréal, P. Qué.  
 671-5501

**CONCORDE**  
 100, Concorde  
 Saint-Hyacinthe, P.Q.  
 774-5337  
 Mtl 861-0241

**HARLAND  
 AUTOMOBILE  
 LTD**  
 955 Montréal/Toronto Blvd.  
 Dorval, P. Qué.  
 631-2051

**CARILLON  
 CHEVROLET INC.**  
 237 Béthanie,  
 Lachute, Qué.  
 562-2474  
 Mtl 866-6294

**DUPRÉ  
 AUTOMOBILE**  
 18, Boul. Laurier  
 Beloeil, Qué.  
 467-2804  
 961-6339

**J & G  
 DESJARDINS  
 AUTOMOBILE INC.**  
 840 Boul. Séminaire,  
 C.P. 634  
 St-Jean, P. Qué.  
 348-4901  
 Mtl 861-7166

**MAJOR  
 AUTOMOBILE INC.**  
 270 Boul. Langlois  
 Valleyfield, Qué.  
 373-3344  
 Mtl 861-7832

**SOREL AUTO  
 ELECTRIC CORP.**  
 4193 Rte Marie-Victorin  
 Tracy, P.Q.  
 742-4591

**CHRISTIN  
 AUTOMOBILE INC**  
 12011 Sherbrooke est,  
 Montréal, P.Q.  
 354-1050

**PRÉSENTEZ-VOUS SANS TARDER CHEZ UN DE NOS  
 CONCESSIONNAIRES ET OBTENEZ VOS COUPONS  
 DE PARTICIPATION GRATUITEMENT !**

20 / TÉLÉ-RADIOMONDE, 27 juillet 1974

**ELLE DOIT SIGNER SON CONTRAT CETTE SEMAINE:**

# MICHELE RICHARD: FUTURE VEDETTE DE "MONT-JOYE"?

On ne peut nier l'originalité d'un télé-roman tel que "Mont-Joye" diffusé hebdomadairement à la télévision de Radio-Canada. Depuis les débuts, on nous a servi toutes sortes d'intrigues et le réalisateur Guy Hoffmann s'est amusé à maintes reprises à faire de l'inusité. Bien l'inusité n'est pas fini, du moins si on en croit ce que nous avons appris de source sûre cette semaine. Michèle Richard y aurait un rôle dès la rentrée en septembre. Un rôle pour Michèle, vous avez bien lu. C'est le réalisateur lui-même qui nous l'a confirmé.

"Je voulais même l'avoir l'an dernier, mais à cause de toutes sortes de circonstances, cela fut impossible. Il s'agit néanmoins d'un rôle en or pour elle, un rôle original il va de soi".

Outre Michèle, il serait notamment question du jeune mannequin Stéphanie, qui avait déjà tenté sa chance dans la chanson. La décision finale n'est pas encore prise et c'est vraisemblablement lundi de cette semaine, le 22 juillet qu'on aurait l'intention de prendre une décision finale.

pas être en mesure de nous expliquer quelle est la nature de son rôle, du moins de ce rôle qu'elle devait jouer dans le populaire télé-roman.

Quant à Michèle Richard, il en est de même. Serait-elle une chanteuse? Son propre personnage? Ou deviendrait-elle véritablement un personnage inconnu? Rien n'est précis. De toute façon, cela lui permettrait de donner à sa carrière un élan différent et de diversifier ses activités. L'expérience de Michèle, en dehors de la chanson, se résume à ce jour à ce

des initiatives de Guy Hoffmann avec "Mont-Joye", Michèle Richard aurait peut-être intérêt à accepter. Cela serait, comme nous vous le disions au début de cet article, assez inusité.

N.P.



Michèle Richard dans un télé-roman? c'est quasiment officiel!

## LA SEXY STÉPHANIE FERAIT ÉGALEMENT PARTIE DE L'ÉMISSION.

Nous avons tenté de rejoindre Michèle Richard pour obtenir de plus amples informations, mais elle avait quitté Montréal pour la région de la Gaspésie avant d'entreprendre cette semaine une longue tournée western. Quant à Stéphanie, nous lui avons parlé de cette affaire et des possibilités qui semblaient vouloir s'offrir à elle. Nous l'avons étonnée...

"Comment se fait-il que vous êtes au courant? Où avez-vous appris cela. Jen ne peux pas en parler, ce n'est pas encore signé".

Tout en nous confirmant nos informations, elle ne semblait

film qu'elle tourna il y a quelques années, "L'explosion" qui ne cassa rien. Il est aussi question qu'elle tourne au cinéma cet été aux côtés de Gilles Lantulippe. Serait-elle donc sur le point de devenir comédienne?

C'est donc cette semaine que nous saurons si effectivement la blonde Michèle sera du télé-roman. A notre avis, cela est relatif, nous basant sur le succès

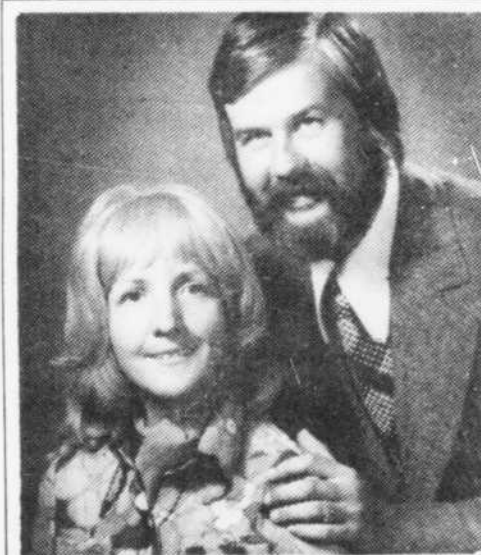
★ ASTROLOGIE ★

POUR RENDEZ-VOUS

★ 523-1952 ★

## NE PARTEZ PAS SEUL (E) EN VACANCES

Songez à passer un bel été au soleil en agréable compagnie. Venez choisir le partenaire qui vous convient. Participez à nos activités de loisir: voyages, soupers-dansants, excursions, camping, golf, théâtre, bateau, équitation. La période des vacances est une période difficile pour ceux et celles qui se retrouvent seul(e)s. Il est si agréable d'échanger avec quelqu'un qui nous comprend. Mettez un peu d'aventure dans vos bagages. Prenez la vie du bon côté. Confiez-vous à des experts. Nous sommes là pour vous aider à rencontrer quelqu'un.



**LE PLUS GRAND  
CENTRE DE  
RENCONTRE  
AU CANADA  
INSTITUT HUMANISTE  
ASTRO-CLUB  
1700 rue Berri  
Palais du commerce' suite 24  
845-9161**

27 juillet 1974, TÉLÉ-RADIOMONDE / 21

**AU FORUM  
DE  
MONTREAL**

# NOS VEDETTES DE LA TELEVISION

# BATTUES A LA CROSSE

Dans les bureaux de Québecor, au cours de la dernière semaine, l'activité de plusieurs journalistes avait quelque peu ralenti. L'explication est simple: ces derniers allaient participer à un match de crosse, le 17 juillet, au Forum, en compagnie des vedettes montrealaises de la télévision, contre une équipe formée de journalistes sportifs. Ainsi, les Trudel, Jean-Pierre et Pierre; Guy Pothier, le "big boss" de votre journal et l'auteur de ces lignes ne vivaient que pour leur match de crosse. Il y ont tellement pensé qu'ils se sont faits battre... Les quelques artistes qui aussi faisaient partie de l'équipe n'ont guère fait mieux. En somme, une belle performance mais du chemin à faire encore avant d'être bons.



Sous l'oeil approbatif de John Ferguson, un représentant d'une brasserie bien connue remet un trophée au confrère Pierre Trudel choisi parmi les étoiles du match.



Avant le match, une fière équipe des artistes qui a pourtant perdu le match. A l'avant, de g. à d. Jacques Lepage, Normand Bouchard, Jean-Pierre Trudel, Sébastien, Gilles Pélouquin, Me Marc Trahan, Roger Turcotte et Jacques Salvail. A l'arrière, dans le même ordre, Alain Montpetit de CKGM, Jean Beaulne, Normand Prieur, notre instructeur Francine Lafleur, Pierre Trudel, Guy Pothier, Gilles Brossard, Normand Fréchette, Monique Proulx, Michel Stax, Stéphanie, Jean Lesage, Claudette Auchu et André Robert.

## BEBE-RAMA

LIMITÉE  
SUR LA PLAZA

6235-St-Hubert, tél.: 272-2220 ou 272-2230



### MEUBLES

De marque renommée  
Réputés partout au Canada. Bassinette avec matelas-ressort, ciel de lit et matériel. Grand bureau double. Fini jaune, blanc ou colonial.

**\$299.95**

Veuillez noter, nouveau département de meubles non peints pour bébés.

AVIS: le délai de livraison peut varier de 2 jours à 5 mois.

Pour égayer le bébé ensemble sourire. Grand bureau double 46" x 16" x 30 1/2". Miroir sourire 26" x 26". Grande bassinette 30" x 54" avec matelas ressort imperméable. Le tout

**\$269.98**



Bassinette 30" x 54" bureau garde-robe, 44" x 38" x 17", coffre à jouets 30" x 18" x 17". Tout blanc, jaune et blanc, rouge et blanc, vert et blanc, bleu et blanc.

**\$159.98**





L'équipe gagnante, celles des journalistes sportifs. Première rangée, de g. à d. Rodger Brulotte, Larry Riley, Yvon Emond, Judy Kiley l'instructeur, Robert Arcand, Ralph Lockwood, Gilles Vachet et devant Dave Shoinet. Derrière dans le même ordre Gilles Blanchard, Stéphanie, Pierre O. Houde, Monique Proulx, Ron Greaves, Serge Vleminchx et Ted Curran.



Sébastien et Jacques Lepage en pleine action. Est-ce que par hasard Sébastien voudrait frapper un adversaire?



Jacques Salvail a montré une très grande fougue et un talent certain. Derrière, Jacques Lepage.

en pleine figure d'un adversaire, involontairement.

Il est question qu'on représente un match identique la saison prochaine, ou peut-être avant, et cette fois, les artistes et journalistes artistiques seront prêts. Oh, j'allais

oublier le travail de notre instructeur féminin, Francine Lafleur du "Journal des Vedettes". En photos, voici ce que fut ce match que les artistes ont perdu 5 à 4.

Normand Prieur



Roger Turcotte, John Ferguson et Stéphanie encouragent deux drôles, Roger Turcotte de CKAC et Gilles Péloquin de CJMS.

Expliquons clairement la situation: pour permettre aux Montréalais de faire plus ample connaissance avec ce jeu qui n'a rien de nouveau pourtant, qu'est la crosse, on avait cru bon organiser un match artistes vs journalistes. Nous des journaux de type artistique devions nous joindre aux artistes. Notre équipe mise sur pied, on était prêt. Du moins on le croyait. Ainsi on a vu un André Robert, alerte en raison de son âge un peu avancé, un Jacques Salvail qui laissait voir un talent certain malgré un manque de pratique, un Sébastien incapable de donner sa pleine me-

sure en raison de ses souliers à talons un peu élevés et un Michel Stax combatif qui a tellement sué qu'il en a presque perdu ses cheveux blonds. Quant à Jacques Lepage, il se demande encore comment manier un baton de crosse pendant que Jean Beaulne a découvert qu'il était possible d'avancer avec la balle du mauvais côté du panier. Quant à vos serveurs, ils ont joué les durs, notre "Big boss" Guy Pothier n'a pas cessé de distribuer les mises en échec et l'auteur de ces lignes a foutu un coup de baton en pleine figure d'un adversaire, involontairement.

## MICHEL STAX BLESSÉ À UNE JAMBE!



Me Marc Trahan et un entraîneur accompagnent un Michel Stax blessé.

**À la Québécoise**  
A tous les dimanches soirs, 19.00 heures sur les ondes de Radiomutuel.

**Pourquoi fumer des C.D.A.?**

**notre cigarette à nous**

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

27 juillet 1974, TÉLÉ-RADIOMONDE / 23

**LE GRAND JOURNAL  
ILLUSTRÉ:  
UN JOURNAL  
PAS COMME  
LES AUTRES**

LE GRAND JOURNAL ILLUSTRÉ est le seul hebdomadaire québécois à vous bien renseigner sur vos vedettes américaines et internationales préférées.

LE GRAND JOURNAL ILLUSTRÉ les suit partout dans le monde. Chaque semaine, vous trouverez un superbe poster-couleur d'une grande vedette, une biographie captivante et de nombreuses nouvelles de grand intérêt.

(ANNONCE)

**NOTRE  
CHRONIQUE  
JURIDIQUE**

Chaque semaine notre avocat Me Fernand Lévesque se fait un devoir de répondre à vos questions d'ordre juridique. Lisez

**SAMEDI**

en vente partout dans tous les bons kiosques à journaux du Québec.

(annonce)

**LE VRAI JOURNAL  
DE LA FEMME**

Oui, NOUVELLES ILLUSTRÉES est redevenu le journal de la québécoise. D'abord, parce qu'à toutes les semaines nous lui donnons l'information qu'elle a besoin sur les régimes pour maigrir, sur ses petits problèmes d'esthétique. Aussi, parce que nous abordons bien franchement tous les problèmes de l'épouse, de la maman qui veut régler ses soucis familiaux ou être bien informé sur tous les moyens de contraception. En fait, NOUVELLES ILLUSTRÉES est le reflet de la femme au Québec.

**PARTICIPEZ  
AU  
CONCOURS  
"JE CHERCHE  
UN  
MAÎTRE"  
DANS  
Le Nouveau Samedi  
et  
Le Grand  
Journal Illustré**

24 / TÉLÉ-RADIOMONDE, 27 juillet 1974



Des amis qui se retrouvent et se laissent photographier pour la postérité. Jean Dalmain, Guy Hoffmann, Denise Proulx, Jean St-Jacques et Monique Leyrac.

**POUR  
SE REPOSER  
DE**

**"MONT-JOYE"**

**GUY HOFFMANN  
A RETROUVÉ MONIQUE  
LEYRAC ET JEAN DALMAIN  
EN  
FRANCE**

Après une longue saison harassante, à la télévision de Radio-Canada, Guy Hoffmann a pris la clef des champs à la fin de la dernière saison. Il avait bien raison, après trente-neuf semaines consécutives dans la régie de son studio de Radio-Canada, on pouvait le comprendre de vouloir profiter de quelques semaines de détente. N'oublions pas que depuis trois ans, Guy Hoffmann réalise hebdomadairement le populaire télé-roman "Mont-Joye".

Donc, accompagné de son épouse Monique Centrier, il a pris la route des vieux pays, ou si vous préférez la route de la France, son pays d'origine. Après avoir fait presque le tour du pays, s'arrêtant, selon ses propres dires à plusieurs petites auberges et relais gastronomiques, il

se rendit, le 24 juin à un rendez-vous amical fort attendu. C'était à Seillans, une petite ville en Provence où il a des amis. Des amis, doit-on dire qu'il n'avait pas vus depuis longtemps.

**"Nous nous sommes retrouvés à Seillans, en Provence, chez Mo-**

**nique Leyrac et Jean Dalmain qui y ont une grande propriété. Denise Proulx et Jean St-Jacques se sont joints à nous et ce fut une belle fête".**

En cette journée nationale de la fête des Québécois, ce fut un événement spécial, des Québécois d'adoption qui retrouvent des amis dont une française d'origine, parlant de Monique Leyrac. Quelques jours plus tard, Guy Hoffmann et son épouse reprenaient la route et revenaient en sol québécois, pour cette fois attendre patiemment la venue du mois de septembre et le retour de "Mont-Joye". N'oublions pas que son épouse, Monique Centrier joue d'ailleurs dans ce télé-roman, interprétant le rôle de Marie, la toute nouvelle propriétaire de l'auberge "Mont-Joye".

*C'est le 24 juin que tout le groupe s'est retrouvé à la propriété de Jean Dalmain et Monique Leyrac. A droite, on aperçoit la femme de Guy Hoffmann, Monique.*







## TOUTE LA PROVINCE EN PARLE



AVEC GUY POTHIER

### Radio-Canada n'abandonne pas le beau Pierrot...



Radio-Canada va considérer Pierre Lalonde comme une "big star" le 10 septembre!

La série "Vedettes en direct" de Radio-Canada nous réserve des noms prestigieux pour l'automne. Voici quelques-unes des têtes d'affiche du music-hall québécois: Pierre Lalonde le 10 septembre; Marie-Claire et Richard Séguin le 17 septembre; Louise Forestier le 24 septembre et Pierre Létourneau le premier octobre. Même si le beau Pierrot n'a pas donné une fin glorieuse au canal 10, notre chère Société d'Etat lui réserve un accueil fort chaleureux!



Il est fortement question que Salvail revienne à ses anciennes amours...

### RETOUR PROBABLE DE JACQUES SALVAIL À CJMS

Depuis quelque temps, CJMS embauche certaines vedettes du canal 10. Après André Robert et Edward Rémy, on remarque la présence de Serge Bélair sur les ondes de 1280, de Robert Lauzon aux sports... et les auditeurs de cette station montréalaise ont bien failli entendre le tandem "Lalonde et Lalonde Ltée"... sans oublier le volumineux Jean Morin. On a sûrement approché mon ami Réal Giguère... Trêve de plaisanteries, mon camarade Jacques Salvail me confirmait sa rencontre avec la "grosse gomme" de CJMS. Mercredi dernier, Salvail et le directeur des programmes discutaient d'un retour possible pour septembre...

Ne sautez pas trop rapidement aux conclusions... contrairement à Pierre Lalonde, Salvail n'est pas encore congédié du 10... D'ailleurs, avouons-le, Jacques Salvail s'est bougrement amélioré depuis un an comme animateur de "Jeunesse".

### LE "PARRAIN AMÉRICAIN" DE RENÉ SIMARD MENACÉ DE MORT!



Le petit Simard était bien malheureux la semaine dernière en lisant certains quotidiens...

Le chanteur américain Frank Sinatra a finalement quitté Sydney mercredi dernier malgré une menace d'attentat à la bombe proférée avant son départ. On demandait à l'acteur américain une rançon de 50 millions de dollars australiens. Après avoir vérifié d'un coin à l'autre l'avion de la compagnie Quantas, on a vite conclu qu'il s'agissait d'un canular. En apprenant cette nouvelle, le jeune René Simard a passé par toute la gamme des émotions car Frank Sinatra doit s'occuper de sa brillante carrière aux Etats-Unis dès le début de l'automne!

### MICHEL STAX SUIT LES TRACES DE MICHEL GIROUARD...



Michel Girouard et Michel Stax dépensent sûrement une petite fortune en teinture. Ces deux "Michel" me font penser au "petit gros" des Classels avec leur tête!

L'ex-amoureux de Mlle Richard, le populaire Michel Stax, suit incontestablement les traces de Michel Girouard... surtout avec sa longue crinière blonde! Lors de la partie de crosse mettant aux prises les journalistes sportifs contre les artistes au Forum de Montréal, plusieurs personnes s'amusaient à comparer le flamboyant Stax au célèbre journaliste-vedette! Ce soir-là, Stax était quasiment coiffé de la même façon...

### LES ÉTATS-UNIS VEULENT "EXPULSER" LE BEATLE LENNON

D'après une loi américaine, aucun étranger ne peut s'établir aux Etats-Unis s'il a été condamné pour usage de drogue. Or, le tribunal de Londres, en 1968, condamnait le Beatle John Lennon pour possession de marijuana. Le 10 juillet, le département de l'Attorney général a donné soixante jours à Lennon pour quitter les USA après qu'une commission d'appel du service de l'immigration eut décidé que le chanteur britannique avait bel et bien reconnu sa culpabilité devant le tribunal londonien. John Lennon vit aux Etats-Unis depuis août 1971 avec son épouse Yoko Ono. Les autorités américaines se servent-elles de ces quelques onces de marijuana pour "expulser" un bonhomme aux idées peut-être un peu trop pacifistes?

27 juillet 1974, TÉLÉ-RADIOMONDE / 25



# VOTRE GUIDE ASTROLOGIQUE

PAR GUY  
HOFFMANN

RADIO-  
MONDE



## JOUR ET CHIFFRE CHANCEUX DE VOTRE SEMAINE (Astrologie onomantique)

**BELIER** — Très bon pour le 1er decan — Mardi — Chiffre: 3  
**TAUREAU** — Bonnes pour le second decan surtout — Lundi et vendredi — Chiffre: 9  
**GÉMEAUX** — Moyennes (3eme decan) — Jeudi — Chiffre: 8  
**CANCER** — Moyennes (3eme decan après le 25 sur tout) — Lundi et samedi — Chiffre: 6  
**LION** — Très bonnes 1er decan — Toute la semaine — Chiffre: 0 et 1  
**VIERGE** — Bonnes — second decan — Jeudi et Vendredi — Chiffre: 0  
**BALANCE** — Très bonnes — 1er decan — Mardi et Vendredi — Chiffre: 7  
**SCORPION** — Bonnes — second decan — Jeudi — Chiffre: 2  
**SAGITTAIRE** — Bonnes — second decan — Mercredi et Dimanche — Chiffre: 3  
**CAPRICORNE** — Moyennes — 3eme decan — Lundi — Chiffre: 8  
**VERSEAU** — Moyennes — 3eme decan — Jeudi et Samedi — Chiffre: 6 et 0  
**POISSONS** — Bonnes — second decan — Mercredi — Chiffre: 4

SEMAINE DU 21 AU 27 JUILLET 1974

\* Vous vivez dans chaque signe le meilleur jour de votre semaine.



**BÉLIER**

(21 mars au 19 avril)

1er decan (calendrier moyen — 21 mars au 30 mars) — 2eme decan (2 au 9 avril) — 3eme decan (10 au 19 avril).

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Danger de manquer de lucidité dans ces domaines. Les projets sont insensés souvent et plus idealistes que pratiques. Méfiez-vous de vos impulsions actuelles et particulièrement au cours de la semaine. **VIE SOCIALE** — Très intense, ce plan mérite d'être souligné car la semaine comme celles qui suivront risquent d'être intenses dans ce domaine. Vos réactions vont être bonnes à la condition comme au chapitre précédent d'être prudents et de rester réalistes. **TRAVAIL ET ARGENT** — Bonne semaine, avec les fluctuations de la vie quotidienne peut-être plus fortes que les semaines passées du fait des nombreux aspects lunaires. Argent facile mais pensez économies. **SANTÉ** — Plan à surveiller toute la fin de mois surtout au moment du changement de signe du Soleil en Lion. Bons jours de votre semaine: Affaires le 26, Amours le 23, Santé examens après le 24.



**CANCER**

(22 juin au 22 juillet)

1er decan (22 juin au 1er juillet) — 2eme decan (2 au 12 juillet) — 3eme decan (13 au 22 juillet).

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Juste avant que le vous quitte, profitez des derniers jours du connaître enfin le bonheur si cela est possible. Gardez bien secrets les desirs profonds si vous décidez quelque chose à deux, faites-le selon votre instinct et en secret. **VIE SOCIALE** — Bonne semaine pour toute organisation, plan travail ou plaisirs. Si le 19 (nouvelle Lune) a permis de vous mettre en vedette, continuez sur cette lancée et ne remettez pas au lendemain ce qui peut être fait le jour même. **TRAVAIL ET ARGENT** — Rien à changer dans ce domaine jusqu'à la fin de ce mois, méfiez-vous de ce qui n'est pas clair, des gens concernés et renseignez-vous avant de donner un accord total. **SANTÉ** — Beau temps, bon moral à entretenir. Surveillance accrue pour les plus jeunes (jeux et vacances). **BONS JOURS**: le 22 selon vos expériences passées, le 25 pour vos amours, le 26 (jeux de hasard).



**BALANCE**

(23 septembre au 23 octobre)

1er decan (23 septembre au 2 octobre) — 2eme decan (3 au 13 octobre) — 3eme decan (14 au 23 octobre).

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Bonne période en cette fin de mois, plus salutaire à votre esprit que les précédentes semaines car les illusions s'en vont et vous serez plus réalistes. Vous pourrez vous réjouir d'être aimés pour vous-même. **VIE SOCIALE** — Vivre pleinement l'instant présent et voir les personnes influentes pour vous. **TRAVAIL ET ARGENT** — Bonne fin de semaine (après le 25) pour vos placements, vos engagements ou contrats, tout cela très favorable pour l'avenir immédiat. Vous aurez les atouts en mains pour augmenter vos revenus. Restez généreux sans ostentation et ne vous dérobez pas vos obligations. **SANTÉ** — Meilleure période du mois de juillet. Prudence contre les excès. Surtout en conduisant. **BONS JOURS**: le 22 (vie pratique), le 26 (finances), le 28 (amours et amitiés).



**CAPRICORNE**

(22 décembre au 20 janvier)

1er decan (22 au 31 décembre) — 2eme decan (1er au 10 janvier) — 3eme decan (11 au 20 janvier)

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Tous les rapports avec vos proches sont au premier plan de votre fin de mois et de la semaine mais même si vous ne pouvez éviter une explication, vous en sortirez vainqueur et libéré de vos tourments. Soyez d'une franchise étonnante. **VIE SOCIALE** — Quelques crises possibles avec des gens énervants ou anxieux, votre intelligence et votre savoir-faire peut suppléer à ces ennuis. **TRAVAIL ET ARGENT** — Un regard sur vos finances toute la semaine, surtout après le 25, ceci pour éviter de prendre les décisions hâtives et nuisibles. **SANTÉ** — Hausse pour tous surtout après le 25 mais bien suivre les ordres de la Faculté. **BONS JOURS**: le 23 (affaires, ventes et achats), le 26 (avenir et amour).



**TAUREAU**

(20 avril au 20 mai)

1er decan (20 avril 1er mai) — 2eme decan (1er mai au 11 mai) — 3eme decan (11 au 20 mai).

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Je sépare volontairement ces deux items car la vie familiale ou amicale et les amours font deux, particulièrement dans le cas des natifs de ce signe. Vous constaterez deux courants très forts en cette fin de mois et il vous faudra bien de la volonté pour mener à bien vos histoires de cœur et votre vie amicale. Dans un sens les aspects restent quand même favorables mais soyez extrêmement prudents toute la semaine. **TRAVAIL ET ARGENT** — Tant mieux si vous êtes en vacances car le temps reste peu propice aux affaires jusqu'au 25 au moins. Un projet en tête vaut la peine qu'on s'y arrête mais pas de précipitations. Pensez et vous serez dans les normes de votre avenir. Argent bénéfique quoique les prêts ou les demandes ne soient que peu aspectés. **SANTÉ** — Bonne hausse surtout pour les gens plus âgés. Veillez à votre repos et à une vie plus calme. **BONS JOURS**: le 22 pour vos intuitions, le 25 pour l'argent, le 26 pour l'avenir.



**LION**

(23 juillet au 22 août)

1er decan (23 juillet au 2 août) — 2eme decan (3 au 12 août) — 3eme decan (13 au 22 août).

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Bonne période qui s'ouvre pour vous pour tous les natifs de ce signe, sans doute à cause de votre Soleil revenant dans votre signe et prenant en mains toutes vos situations bancales. Au sommaire de votre semaine (desirs et sexualité) desir de trouver le ou la partenaire idéale. Bon mental et bonnes réactions de votre part à toute affaire sentimentales débutant cette semaine. **VIE SOCIALE** — Mettre en veilleuse vos idées ou projets pour toute la semaine, attendre de meilleure occasion. Il vous serait difficile en effet de mêler vie sociale et plans sentimentaux. **TRAVAIL ET ARGENT** — Ne rien changer dans ce domaine au cours des prochains jours. En effet, les autres ne sont guère disposés à vous entendre, à vous comprendre surtout, même si vous l'êtes. **SANTÉ** — Bonne hausse pour tous vos maux. **MEILLEURS JOURS**: le 23 (toutes entreprises nouvelles), le 26 (bons aspects).



**SCORPION**

(24 octobre au 21 novembre)

1er decan (24 octobre au 2 novembre) — 2eme decan (3 au 12 novembre) — 3eme decan (13 au 21 novembre).

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Domaine assez fluctuant toute cette fin de mois ou les situations doivent être analysées au mieux de votre entendement. Voyez clair en vous avant de vous engager pour longtemps. Votre jugement heureusement est très perspicace. **VIE SOCIALE** — Un peu trop d'illusions dans ce domaine tous les amis ou relations ne sont pas bénéfiques. Restez sélectifs. **TRAVAIL ET ARGENT** — Une curiosité accrue ces temps-ci dans vos domaines professionnels, tout cela est très bon mais mettez vos facultés ou vos talents au service de votre avenir personnel. **SANTÉ** — Prudence toute cette fin de mois. Mêmes résonances qu'en mauvaise saison (rhume, voies pulmonaires etc...). **BONS JOURS**: le 23 (amours), le 25 (bon jugement pour affaires), le 27 pour vos desirs personnels.



**VERSEAU**

(20 janvier au 18 février)

1er decan (21 au 29 janvier) — 2eme decan (30 janvier au 8 février) — 3eme decan (9 au 18 février).

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Peut-être pour beaucoup d'entre vous, une reprise de contact avec la réalité de votre vie émotive et ceci dans le bon sens évolutif. De cela découleront des actions positives au grand bonheur de ceux qui vous entourent et vous aiment. **VIE SOCIALE** — A ne pas négliger ces temps-ci que ce soit par invitations, rendez-vous etc. **TRAVAIL ET ARGENT** — Après le 25, une bonne période s'ouvrira jusqu'à la fin de mois pour tous les projets nouveaux, travail sortant de l'ordinaire et même dans certains cas, associations heureuses. Ne sortez votre argent qu'en toute dernière minute. Donc une semaine bénéfique dans son ensemble si vous voulez bien agir avec prudence en son début. **SANTÉ** — Surveillance accrue surtout pour les natives de ce signe. Nervosisme grandissant. Mieux après le 26. **BONS JOURS**: le 26 (affaires-contrats), le 28 (vie conjugale, amours et vie sociale).



**GÉMEAUX**

(21 mai au 21 juin)

1er decan (21 mai au 1er juin) — 2eme decan (2 au 10 juin) — 3eme decan (11 au 21 juin).

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Les natifs de ce signe sont souvent perplexes actuellement sans savoir exactement quoi faire dans leurs situations sentimentales. Je crois que le meilleur conseil des astres serait d'attendre sagement les signes de résolutions. Les desirs sont grands mais il en faut les moyens, petits ou grands, il faut rester pratiques pour réaliser votre ambition dans ce domaine. Vie sociale à ne pas oublier et même si cela vous force, faire et tenir les rendez-vous promis. **TRAVAIL ET ARGENT** — Bonne période habituelle oserais-je dire pour cette fin de mois plus prospère que de coutume. **SANTÉ** — A surveiller pour les natives de ce signe surtout. (État nerveux grandissant). **BONS JOURS**: le 22 (affaires), le 28 (santé) et le 23 sans impatiences.



**VIERGE**

(23 août au 22 septembre)

1er decan (23 août au 2 septembre) — 2eme decan (3 au 12 septembre) — 3eme decan (13 au 22 septembre).

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Une période délicate où il s'agirait de trouver le bon chemin affectif. À deux la vie est plus simple si chacun y met du sien. Peu de bons rapports de famille cette semaine (questions argent, héritages, etc...) sujets à caution. Enfin toute broutilte serait défavorable et inutile. **TRAVAIL ET ARGENT** — Ce domaine lie à votre vie sociale demande de la prudence et surtout de ne pas vous engager à la légère si un travail ou un changement vous ennuie, ne le faites pas, trouvez un joint pour le retarder. L'activité ne manquera pas même au delà de vos moyens, faites en sorte de satisfaire vos proches (chefs et collègues)... **SANTÉ** — Repos nécessaire, bien organiser la vie physique pour sauvegarder le tonus moral. **BONS JOURS**: le 23 (contacts), le 27 (activités).



**SAGITTAIRE**

(22 novembre au 21 décembre)

1er decan (22 novembre au 1er décembre) — 2eme decan (2 au 11 décembre) — 3eme decan (12 au 21 décembre).

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Veillez au grain dans ce domaine, que les situations ne s'enveniment pas, que la quiétude règne au profit de votre amour sincère. Puisque la semaine en est aux imprévus possibles. Redoublez d'efforts en ce sens. Des le 24, vos relations devraient être bénéfiques. **VIE SOCIALE** — Ardeur nouvelle, doublée par de nouveaux contacts. Amitiés bienveillantes à l'avenir. **TRAVAIL ET ARGENT** — Ne projetez pas au dessus de vos moyens actuels — ce serait en pure perte. Le respect des lois de votre travail est le principal atout de sauvegarde de votre vie matérielle. Un regard attentif sur toutes dettes, achats, ventes etc... toute la semaine et toute la fin de mois. Sachez cependant qu'une solution est possible, recherchez-la. **SANTÉ** — Fatigue nerveuse en hausse (natifs). **BONS JOURS**: le 22 (progressions), le 23 (optimisme), le 26 (solutions à échauder).



**POISSONS**

(19 février au 20 mars)

1er decan (19 au 28 février) — 2eme decan (1er au 10 mars) — 3eme decan (11 au 20 mars) — Soleil en 9 — Jupiter en XII et Mars en II.

**AMOURS ET SENTIMENTS** — Si vous vous engagez dans ce domaine prenez conscience de vos responsabilités futures même si l'attachement a été foudroyant. Ceci pour vous ouvrir les yeux sur les défauts et qualités de ceux que vous auriez choisis. S'il y a des questions d'argent mêlées aux amours, agissez avec une grande prudence. **VIE SOCIALE** — Assez neutre mais renouer avec de vieilles connaissances les cas échéant. **TRAVAIL ET ARGENT** — Bon temps pour des vacances, autrement les matinales de travail sont productives, travail régulier mais bons moments pour améliorer toute sorte de relations. **SANTÉ** — Bon ve hausse. Surveillance pour toutes affections pulmonaires pouvant tourner plus gravement. **BONS JOURS**: le 23 (rencontres, affaires), le 26 (amours et vie sociale), le 28 (discussions pour argent).

ÂGÉ  
DE 42 ANS

# HUBERT

# LOISELLE:

## POURQUOI EST-IL RESTÉ CÉLIBATAIRE?



"MES PARENTS  
N'ÉTAIENT PAS  
ASSEZ RICHES  
POUR QUE JE PUISSE  
CONTINUER  
MES ÉTUDES"

*C'est avec une gentillesse inouïe que le comédien Hubert Loiseau s'est confié à notre reporter.*

Hubert Loiseau a maintenant quarante-deux ans bien sonnés. Il est dans le métier depuis l'âge de quatorze ans et il y restera jusqu'à la fin de ses jours parce qu'il ne vit que pour ça, ce fichu métier, et pour écrire des poèmes qu'il projette de publier bientôt. "Ce jour-là, on connaîtra mieux Hubert Loiseau."

Il a choisi volontairement de rester célibataire pour plusieurs raisons. Primo, parce qu'il considère le mariage comme une chose trop sérieuse pour s'y lancer comme ça sur un coup de tête. Il réfléchit beaucoup sur lui-même, sur les autres, sur la vie. Ses réflexions l'ont amené à penser que la vie à deux est peut-être trop difficile pour certains êtres et qu'on doit alors choisir le célibat. Il aime les femmes. S'il en aimait une beaucoup plus que les autres, il hésiterait avant de s'engager pour la vie parce que le mariage est un si gros défi.

Hubert Loiseau est un grand timide, un homme intérieur, qui laisse difficilement voir ses réactions, ses sentiments. Et pourtant, comme tous les timides, il est très sensible. Les petites choses le touchent profondément. Cette sensibilité a éveillé en lui ce goût inné pour la poésie. Durant l'été, il consacre tout son temps à la poésie. Et il se paie le luxe de voyager à travers le Québec, tout en écrivant. Une poésie qui n'est pas engagée, qui n'est pas politique, même si comme 90% des comédiens, il est indépendantiste. Il préfère la poésie véritable, douce, qui exprime les sentiments de l'être humain, à la poésie

politique, avec un message. Quand on lui fait remarquer qu'on lui confie surtout des rôles d'homme doux qui se sacrifie facilement, qui est humaniste, Hubert Loiseau rétorque que ce personnage ne correspond pas à son moi.

"JE N'AIME  
PAS  
LA PITIÉ"

"Je suis très humaniste. Dans les années que nous vivons, il faut l'être et de plus en plus. Mais je ne suis pas un homme doux. Je ne me laisse jamais marcher sur les pieds. Je n'aime pas me sacrifier, je n'aime pas la pitié. Parce que je me suis toujours battu dans la vie pour faire et devenir ce que je voulais. Je suis né à Rosemont... sous la neige. Mon père était marchand de chaussures. Je voulais devenir physicien, mais j'ai vite changé d'idée. A quatorze ans, j'étais avec les Compagnons de Saint-Laurent, du père Legault."

"Quand j'ai terminé mon classique, je voulais me lancer en lettres. La littérature m'a toujours passionné. Mes parents n'étaient pas assez riches. J'étais un élève pas mal talentueux. J'ai réussi à suivre des cours en Europe, à l'Institut Catholique de Paris, à la Sorbonne, mais le manque d'argent m'a empêché de terminer."

En dépit de son jeune âge, Hubert Loiseau a déjà joué dans trente-cinq pièces de théâtre. C'est presque un record pour un comédien qui n'a que quarante-deux ans. Il peut tout faire, du boulevard, du théâtre d'avant-garde, de la télévision, du cinéma. Il aimerait faire du cinéma, écrire pour le cinéma. C'est peut-être le fait d'avoir choisi d'être célibataire qui nous permet de constater qu'il a un feu sacré rare pour son métier. Parce qu'il n'a que ça en tête. Comme si c'était devenu une vocation, une façon de vivre.

"Que tu sois marié, célibataire ou moine dans un couvent, tu n'es jamais seul si ta vie est remplie d'un bout à l'autre. Pourvu que tu t'engages à fond dans ce que tu fais, pourvu que tu aimes ceux qui t'entourent." BERNARD LAVOIE

## CONCOURS "PASSEPORT DE DIVERTISSEMENT"

DANS **NOUVELLES ILLUSTRÉES** et **TELE RADIO MONDE**

Un livret contenant une centaine de coupons vous fera profiter des réductions suivantes:

- De \$3 à \$8.50 dans plus de 50 restaurants, salles à dîner et bars.
- De \$19.50 en participant à diverses excursions de la Gray Line.
- De \$10 à \$60, dans les hôtels ou des auberges.
- De plusieurs dollars, à divers spectacles, terrains de golf, allées de quilles, etc.

Ce passeport de divertissement, édition 1974 est valide jusqu'au 31 octobre de cette même année.

### COMMENT PARTICIPER:

- Retracer le concours "Passeport de divertissement", dans Nouvelles Illustrées et Télé-Radiomonde du 27 juillet. Remplissez les deux coupons-réponses qui s'y trouvent et retournez-les DANS UNE MÊME ENVELOPPE à l'adresse indiquée sur le coupon-réponse. N'oubliez pas: un coupon de Télé-Radiomonde et un coupon de Nouvelles Illustrées.

LES LETTRES NE CONTENANT PAS LES DEUX COUPONS-RÉPONSES SERONT DISQUALIFIÉES. Chaque semaine, 12 noms seront pigés au hasard et chaque gagnant recevra un passeport de divertissement.

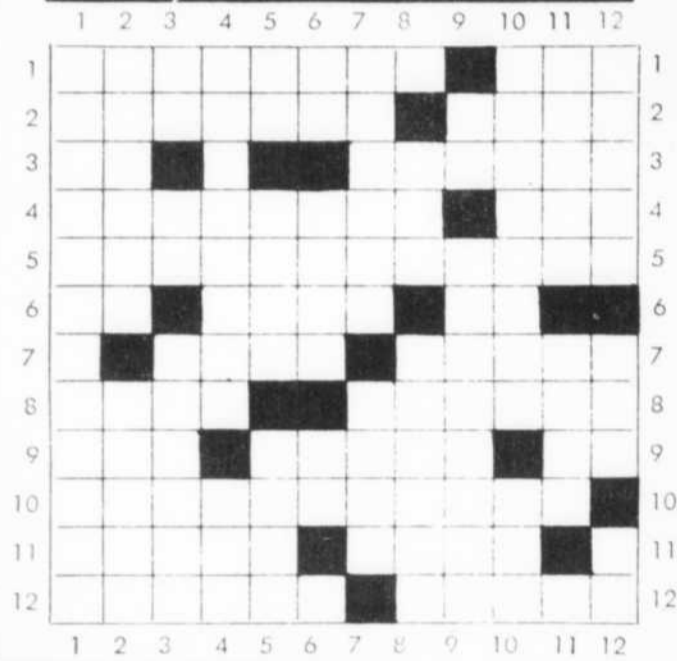
COUPON-RÉPONSE:

Postez à:  
"PASSEPORT DE  
DIVERTISSEMENT",  
4270, avenue Papineau,  
Montréal, H2H 1T1

NOM .....  
RUE .....  
VILLE .....  
TÉL ..... EDITION DU 27 JUILLET

Avez-vous inséré vos deux coupons de participation?

# MOTS CROISÉS



## HORIZONTALMENT

- 1—Chose sans valeur. — Biens qu'une femme apporte en mariage.
- 2—Perte de la mémoire. — Maman.
- 3—Rubidium. — Joli
- 4—Donnais des coups. — Longue ceinture en soie des Japonais.
- 5—Pratiquer l'oeilletonnage.
- 6—Patrie d'Abraham. — Corps simple de numéro atomique 53. — Du dialecte provençal.
- 7—Tout animal autre que l'homme. — Séparation de deux éléments d'un mot par l'intercalation d'un ou de plusieurs autres mots.
- 8—Petit rongeur. — Avaleras un liquide.
- 9—Fatigué. — Tout à fait rempli. — Platine.
- 10—Appareil destiné à nettoyer la glace d'un pare-brise.
- 11—Qui annonce de la gaieté. — Affluent de gauche de l'Oubangui.
- 12—Personne qui mène une vie austère. — Nom scientifique de la seiche.

## VERTICALEMENT

- 1—Fouillera en mettant tout sens dessus dessous. (fam)
- 2—Mettre des ombres à un dessin. — Tout endroit qui offre une détente.
- 3—Seul. — Du verbe avoir. — Sorte de besace.
- 4—Chevalier de l'ordre du temple. — Seule.
- 5—Le meilleur en son genre. — Bille de bois de sciage. — Ministre de la guerre anglais qui assura la conquête du Canada en 1760
- 6—Deux. — Poète grec de l'époque primitive. — Chemin de halage.
- 7—Personne appartenant au groupe ethnique et linguistique à qui l'on attribue Sem comme ancêtre. — Se dit d'un cheval dont les incisives conservent le cornet dentaire.
- 8—Préfixe égalitaire. — Tableaux.
- 9—Magnésium. — Qui se fait en désignant les noms (fém).
- 10—Signaler comme coupable. — Pied de vigne.
- 11—Plante voisine de la gesse. — Dans la guerre de siège, communication enterrée ou souterraine.
- 12—Avoir à la main. — Orient. — Commandement.

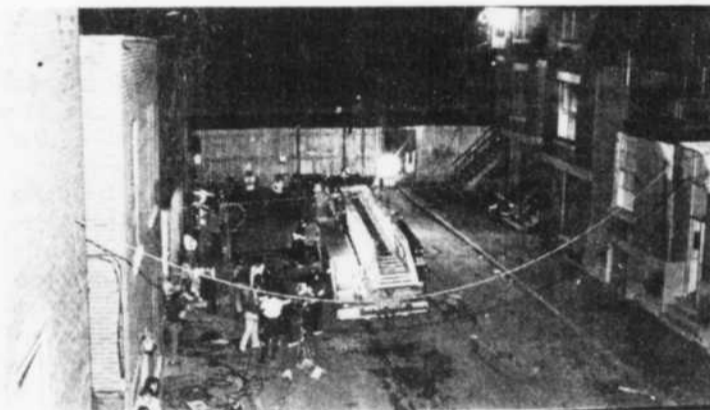
## SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIÈRE

CHAUFFARD GD  
HOUBLONNIERE  
RIPAUME GEM  
EXACTE VEINA  
MER INCARNAT  
E ABSTINENCE  
EVITER RH  
OTAGE CC PEC  
VENU BUIRE H  
ATTISOIRE UNE  
LE NEUTRE IN  
ERRENT EXODE

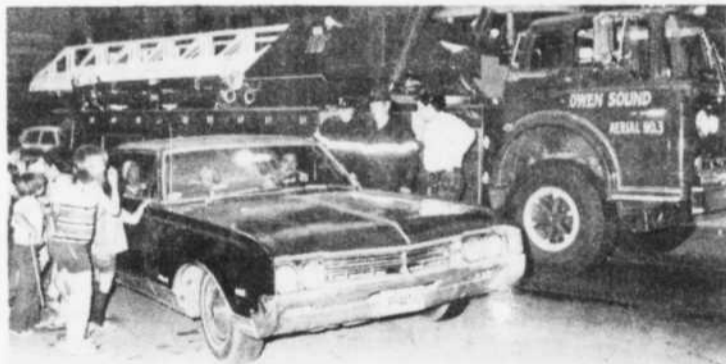
## DANS "LES AVENTURES D'UNE JEUNE VEUVE"



Les vilains terroristes Réal Beland et Claude Michaud viennent de kidnapper notre jeune veuve.



Le plateau de tournage, rue Henri-Julien à Montréal.



La voiture des ravisseurs se coince dans une rue sans issue où les pompiers sont venus éteindre un feu.

# DOMINIQ KIDNA

Il y a deux semaines, nous offrons quelques photos des premières journées de tournage du film "Les aventures d'une jeune veuve". Cette semaine, nous récidivons. La raison est bien simple, c'est que nous ne pouvions laisser passer le tournage d'une scène des plus cocasses, un des moments importants du film.

Comme on le sait déjà, "Les Aventures d'une jeune veuve" est une comédie mettant en vedette notre Dodo, une comédie où cette dernière, à peine mariée, devient une jeune veuve héritière d'une fortune considérable. Cette fortune est en partie du capital de grandes compagnies et notre jeune veuve devient donc une importante industrielle. Alors, des problèmes de toutes sortes surviennent. On en verra de toutes les couleurs. Ainsi comme c'est souvent le cas depuis quelques années dans différents pays de par le monde, notre Hélène Lajoie présidente de compagnie aura quelques petits problèmes: elle sera kidnappée.



Dodo est kidnappée une seconde fois, cette fois par deux "villains Japonais".

La 2e GAGNANTE DU CONCOURS "UNE SEMAINE DE VACANCES A KAMOURASKA".

MADAME LAURETTE ROUSSEAU

8405, 10<sup>ème</sup> avenue, St-François-Sud, Laval.

# QUE MICHEL APPÉE!



Le pompier, par mégarde, arrosera les ravisseurs et leur causera certains problèmes. C'est Roger Michael qui joue le rôle.



Les Japonais sont aussi des représentants d'une compagnie rivale d'Hélène Lajoie.

## RÉAL BÉLAND ET CLAUDE MICHAUD EN TERRORISTES!

née! Non pas par des terroristes, cependant, mais bien par une compagnie compétitrice.

Et pour vous prouver que cela risque d'être très drôle, on a confié le kidnapping à deux énergumènes, Donat et Albert, ou si vous préférez Claude Michaud et Réal Béland. Si ces messieurs font du kidnapping maintenant, le kidnapping ne sera plus jamais pris au sérieux. Donc notre héroïne, Hélène Lajoie, se fait kidnapper, enlever, voire maltraiter. Que surviendra-t-il ensuite? Nul ne le sait. Mais on peut prévoir un dénouement plutôt étrange. D'autant plus que le scénario du film origine des cerveaux créateurs de Roger Fournier et André Dubois, cet ex-cynique bien habitué au rire.

Alors, en attendant de voir le film sur nos écrans dans quelques mois, voici ces quelques photos qui iront vous ravir déjà quelques sourires. "Les Aventures d'une jeune veuve" est une production des Films Mutuels et sera vraisemblablement lancé à l'époque des Fêtes de Noël 1974.

**NORMAND PRIEUR**



Le réalisateur Roger Fournier et Dominique Michel font route vers le plateau.



Le co-scénariste André Dubois et Claude Michaud un "terroriste".

Une saison  
fleurie  
au canal 10

EN  
**VEDETTE**  
**JE CHANTE  
À CHEVAL**

**WILLIE LAMOTHE**  
avec Bobby Hachey, Claude Jobin  
et l'opéra Pop d'Offenbach

**MARDI, 23 JUILLET**  
9 heures p.m.



*C'est marguerite qui vous le promet*

**estmo**  
MONTRÉAL

**4e OMNIUM DE GOLF DU CLUB SOCIAL  
DES MESSAGERIES DYNAMIQUES INC.**



Samedi le 13 juillet avait lieu l'omnium annuel des Messageries Dynamiques Inc. Sur cette photo, on reconnaît la gagnante du tournoi chez les dames Louise Vachon et Claude Livernoche directeur général des Messageries Dynamiques Inc.

30 / TÉLÉ-RADIOMONDE, 27 juillet 1974

C'ÉTAIT LA  
FÊTE À  
L'AÉROPORT DE DORVAL

QUAND MAMAN

RETROUVE

**RENÉ:**

ON **PLEURE!**

Voilà, c'est maintenant fait, René Simard est revenu. Il est descendu d'avion, lundi dernier, à l'aéroport de Dorval, venant du Japon où il avait étonné tout le monde et remporté les deux plus importants prix alors en jeu. Mais au fait, a-t-il vraiment étonné les gens.

Les Japonais, sans aucun doute ont marché très fort et ont effectivement été étonnés. Mais nous, qui avons bien appris à le connaître, ne l'étions pas tout à fait. La surprise est moins grande mais c'est si agréable de voir un des nôtres ainsi triompher chez des gens qui semblent bien loin.

À Dorval, c'était la fête. La station radiophonique CJMS avait décidé de faire les choses en grand. On avait nolisé des autobus, mobilisé les trois-quarts du personnel du poste et préparé de longue haleine le retour de René. Sa famille, ses amis, le maire, tout le petit monde personnel de René, son entourage de l'Île d'Orléans s'étaient déplacés pour la circonstance et manifestaient une impatience toute justifiée lorsque le long courrier en provenance de Vancouver s'immobilisa sur la piste. René Simard venait d'arriver, enfin, comme s'il était parti depuis des mois.

Démonstration éloquentes où plusieurs centaines de personnes tentaient d'être le plus près possible de ce jeune homme pourtant si simple qui n'a rien fait de mal, sinon que de se faire jouer un tour par son talent, un trop grand tour peut-être. À tout événement, quoi qu'il adienne dans le futur, René aura réussi à faire beaucoup de sous, il va de soi, mais beaucoup d'heureux, de gens simples qui aiment cette façon qu'il a de chanter et aussi de séduire tous les publics qu'il rencontre.

Et ses parents dans tout cela. Dépassés un peu par les événements, ils tentent par tous les moyens de rester près de ce fils un peu différent. Ils manifestent depuis toujours un amour et une fierté toute légitime, mais sans désirer voir ce jeune homme devenir une quelconque bête savante. Nous avons rapporté quelques photos de cette arrivée triomphale à Dorval, photos qui vous feront voir un René



Au milieu de l'après-midi, CJMS prépare le départ de ses autobus nolisés chargés d'aller à la rencontre de René à Dorval.



À CJMS, Emile Genest interviewe René et ses parents.

# SIMARD



Le sourire d'un enfant qui vient de connaître une gloire internationale, mais aussi un sourire de gamin tout simple.



Le long courrier en provenance de Vancouver se pose sur la piste à Dorval. A l'intérieur: René Simard et sa suite.

Mme Simard et René sont heureux de se retrouver. On ne peut résister: on pleure dans les bras l'un de l'autre.

malie de parcours, René s'y est fait, il a bien chanté devant 97 millions de Japonais après tout. Et, malgré le gigantisme de sa carrière, il a su rester ce petit fasciné par les trains électriques, qui rêvent de s'acheter un jour un parc d'amusement du genre Parc Belmont et qui ne cachait pas sa joie de retrouver ses frères et soeurs et ses petits amis, ses copains de jeu, dès son retour. Sinatra lui avait dit au Japon, "surtout ne grandis jamais". Nous, on peut ajouter qu'il peut grandir sans crainte, à la condition qu'il demeure ce monsieur (déjà) vif, rapide, intelligent, souriant, mais capable de vraies émotions et d'une simplicité renversante. Salut René!

**NORMAND PRIEUR**



Sous l'oeil approbateur de papa Simard et Guy Cloutier, René exhibe fièrement son trophée Frank Sinatra.

heureux de se jeter dans les bras de sa mère, des photos d'une famille toute simple qui se retrouve. La seule différence, c'est qu'ils se retrouvent devant un vaste public. Mais, à cette ano-



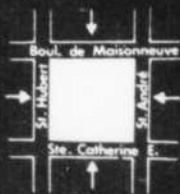
Des parents fiers et heureux, ça ressemble en tous points à cette vignette.



Une autre personne que René était heureux de retrouver à son retour, Nathalie, la cadette de la famille Simard.

# DUPUIS GRANDIT...

MAIS CONTINUE  
DE VOUS SERVIR



ACCÈS  
FACILE

CENTRE-VILLE  
—ACCÈS DIRECT  
PAR LE MÉTRO  
BERRI-DE MONTIGNY

AUSSI  
boutique·mode  
DUPUIS pour elle  
Plaza Saint-Hubert  
Galerias d'Anjou



BONJOUR  
CHEZ  
VOUS  
chez Dupuis

32 / TÉLÉ-RADIOMONDE, 27 juillet 1974



## ICI LA MODE >74

### ALLURE SOBRE POUR L'AUTOMNE

- A. Manteau de lainage à motif de chevrons. Modèle cintré avec col aux larges revers crantés. Bleu, bourgogne, cognac. 10 à 20. **\$130.00** ch.
- B. Manteau en tweed de 76% laine et 24% autres fibres. Col tailleur cranté, martingale. Bleu, cognac. Pour tailles fortes: 14½ à 24½. **\$120.00** ch.

Achats en personne seulement  
Deuxième — Rayon 510

les  
dernières  
nouvelles

#### "La mariée" de Jean Malo!

L'épouse de Jean Malo attend la venue de la Cigogne pour le début du mois d'août. En attendant ce grand jour, Jean promouvoit un nouveau 45 tours intitulé "La mariée". Un excellent disque sur étiquette Nobel

#### La mère Dufresne à Terre des Hommes

Au moment où vous lisez ces quelques lignes, Diane Dufresne et François Cousineau se prélassent en Californie. Le 24 août, la Mère Dufresne présentera un super show à la Place des Nations de Terre des Hommes.

#### Pierre Elliott Trudeau fait plaisir à Patrick Zabé!

Les vêtements et les chaussures coûteront de 10 à 15% de moins cet automne. Le gouvernement fédéral veut éliminer la fameuse taxe de vente. Le célèbre bottier Patrick Zabé était fou de joie en apprenant cette nouvelle...

#### Suzanne Valéry en compagnie du fils d'Henri Bergeron

"Je n' pense qu'à ça..." Ne vous trompez pas, c'est le titre d'une nouvelle émission radiodiffusée entre 16.00 et 17.30 heures sur les ondes de CKLM. "Je n' pense qu'à ça..." c'est Suzanne Valéry et Denis Bergeron (fils d'Henri Bergeron), directeur de la Terrasse Pernod de l'Hôtel Nelson, qui s'adressent aux automobilistes qui se rendent à la maison après une journée de travail ou encore à ceux qui sont en vacances.

#### Pourquoi Roger Lebel a quitté CKAC?

CKAC n'a pas congédié Roger Lebel, bien au contraire. Roger a quitté cette station montréalaise afin de se consacrer davantage à la pièce "Deux et Deux font Sexe" présentée au Théâtre des Prairies de Joliette. Il est fort question que Roger Lebel retourne à CKAC dès septembre.

#### Yvon Deschamps clôture le Carrefour des Arts de la Mauricie

Yvon Deschamps se produira au Centre Culturel de Shawinigan, samedi le 31 août 1974, pour clôturer sur une note d'humour, le second Carrefour des Arts de la Mauricie.

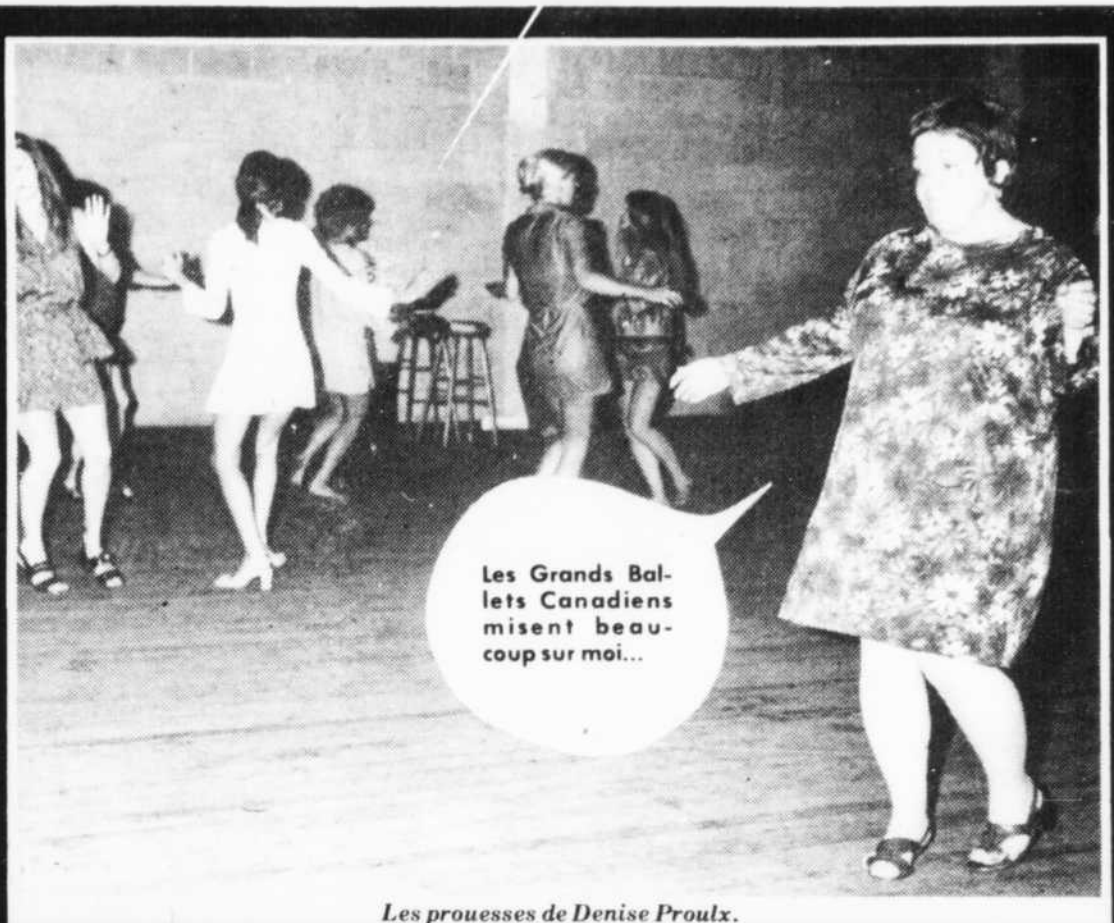
#### Emmanuelle succède à Julie Arel

Jusqu'au 31 juillet, Julie Arel se produit en spectacle à la Butte à Mathieu de Val- David. Par la suite, soit du premier août au 7 août, la chanteuse Emmanuelle donnera une série de récitals dans cette boîte prestigieuse de nos belles Laurentides.



**CE QU'ILS ONT PEUT-ÊTRE DIT AVEC...**

CETTE PAGE EST ÉCRITE AVEC HUMOUR ET SANS MÉCHANCÉTÉ



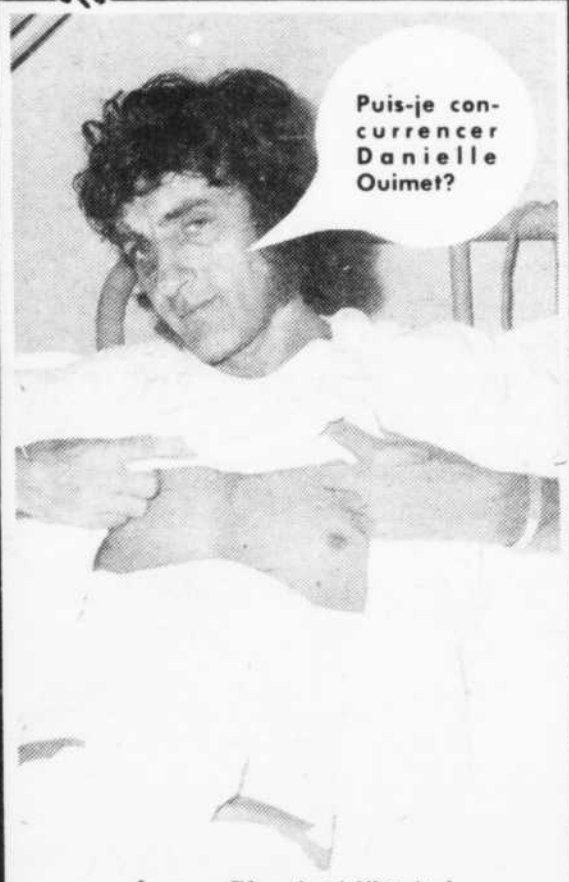
Les Grands Ballets Canadiens misent beaucoup sur moi...

Les prouesses de Denise Proulx.



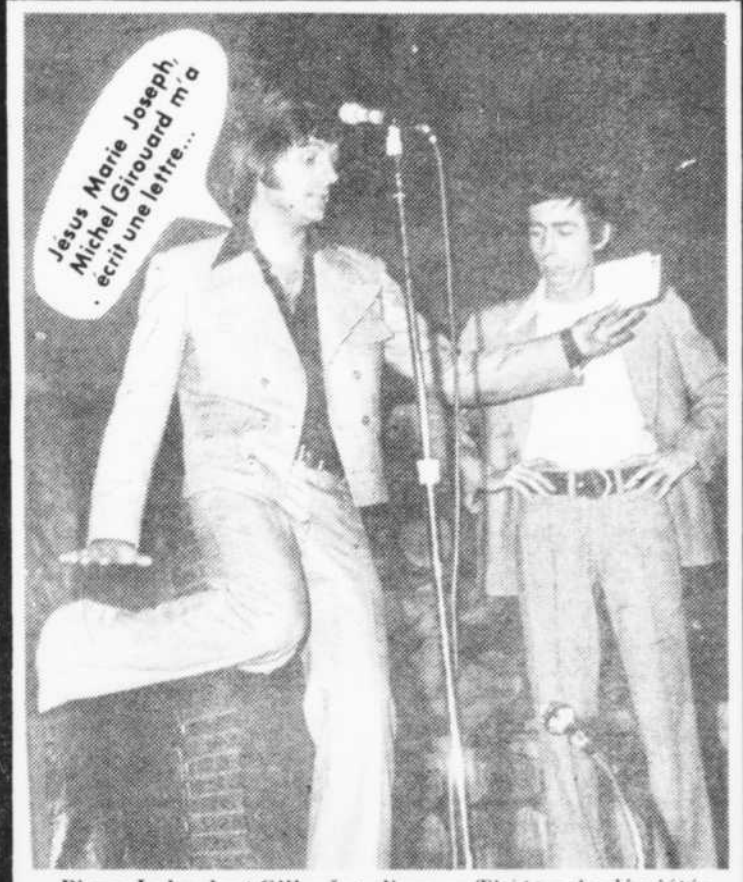
J'ai perdu la boule depuis longtemps...

Jean Rafa, le roi de la pétanque.



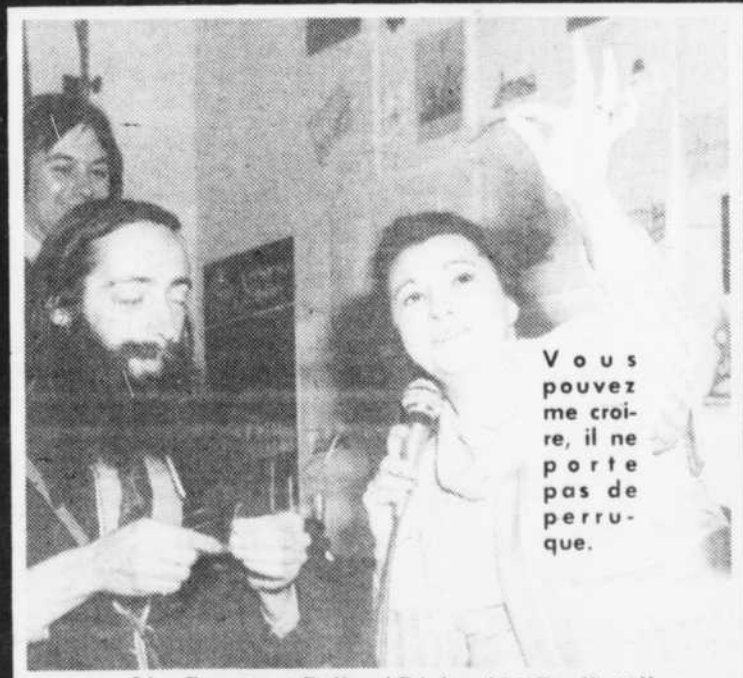
Puis-je concurrencer Danielle Ouimet?

Jacques Blanchet à l'hôpital.



Jesus Marie Joseph, Michel Girouard m'a écrit une lettre...

Pierre Lalonde et Gilles Latulippe au Théâtre des Variétés.



Vous pouvez me croire, il ne porte pas de perruque.

Lise Payette et Rolland Béchard à "Studio 11".



Si vous dites un mot de plus... vous allez goûter!

Jean Duceppe et Donald Pilon dans une conférence de presse.

## Les dernières nouvelles

En fin de semaine, soit samedi le 27 juillet, JEAN-PIERRE FERLAND donnera un récital assez inusité à la Place des Nations de Terre des Hommes. En première partie, le public pourra apprécier le talent du groupe "BEAU DOMMAGE".

\*\*\*  
"Les aventures d'une jeune veuve" mettant en vedette DOMINIQUE MICHEL est une réalisation de ROGER FOURNIER. Mais qui est Roger Fournier? Il est né à St-Anaclet (Rimouski) et issu d'une famille de 18 enfants. Il termine ses études classiques au séminaire de Rimouski et il obtient une licence en lettres à l'Université Laval.

\*\*\*  
Le tournage du film "Les Beaux Dimanches" de MARCEL DUBE a débuté depuis plus de quinze jours. Ce long-métrage est produit par Richard Hellmann en association avec Jean Zaloum et coûtera \$500,000. La distribution comprend JEAN DUCEPPE, DENISE FILIAULT, YVON DUFOUR, LUCE GUILBEAULT, ANDRÉE LACHAPPELLE, YVES LE TOURNEAU, GERARD POIRIER, CATHERINE BEGIN, LOUISE PORTAL, SERGE THÉRIAULT et PIERRE DUFRESNE. La musique est de CLAUDE LEVEILLEE.

\*\*\*  
La maison Gamma mise des grosses piastres sur FELICIEN MIGNEAULT. Il s'agit du frère de REMY MIGNEAULT, accompagnateur de TEX LECOR. Félicien vient de lancer un 45 tours: "Quand on aime la vie" et "Le merveilleux naufrage".

\*\*\*  
Le poste CFCM-TV (TELE-4) à Québec, qui émettait pour la première fois en juillet 1954, célèbre ce mois-ci son 20e anniversaire.

\*\*\*  
ANNE RENEE, maman depuis quelques mois seulement, songe déjà à redevenir enceinte. En plus de s'occuper de son bébé, la jolie blonde trouve le temps de promouvoir son nouveau disque: "Aujourd'hui" et "Je veux savoir".

\*\*\*  
Le toujours très populaire LAWRENCE WELK et sa musique de champagne, une "famille" de 40 artistes, musiciens et chanteurs, se produiront au Forum de Montréal le mardi soir 20 août. Il n'y aura

qu'une seule représentation.

\*\*\*  
Toujours à la Place des Nations du MAIRE JEAN DRAPEAU, "AMERICA LE MATCH" se produira le mercredi 24 juillet en spectacle. Un autre nom à surveiller: celui de VERONIQUE SAMSON... Elle présentera son super show le 10 août au même endroit.

\*\*\*  
FRANCE et PIERRE NADEAU jouissent actuellement d'une seconde lune de miel en Italie. Ils nous reviendront plus en forme que jamais d'ici quelques jours.

\*\*\*  
On songe sérieusement au nom de SUZANNE STEVENS pour représenter le Canada au Festival Yamaha de Tokyo cet automne. Il serait beaucoup plus sage d'envoyer le jeune RENE SIMARD...

\*\*\*  
Mardi dernier, JEAN DUCEPPE assistait à la pose d'une plaque à son nom sur le trophée perpétuel "OLIVIER GUIMOND" exposé en permanence dans le couloir reliant le Métro à la Place des Arts.

\*\*\*  
En guise d'activité estivale, du 8 au 31 août, le THEATRE DU NOUVEAU MONDE met à l'affiche un spectacle intitulé "Théâtre en folie". Ce spectacle est constitué de quinze courtes pièces d'auteurs de différentes nationalités et de différentes époques.

\*\*\*  
Avec son "Flip Flop Fly", PAOLO NOEL ne cesse d'obtenir un succès fou. Son fameux disque prime sur la majorité des bons palmarès québécois... et se vend comme de véritables petits pains chauds!

\*\*\*  
La chanson "J'ai le goût du Québec" de CHANTAL PARY obtient lentement mais sûrement la faveur du public. La douce Chantal ne se gêne pas pour avouer publiquement qu'elle est péquiste... pure laine!

\*\*\*  
"LA MER MI-SEL", court-métrage de GUY-JUDE COTE et PAUL VEZINA produit par l'Office du Film du Québec et exécuté par la Société Onyx Film Inc., a remporté le prix spécial du jury au Festival International du Film Touristique qui a eu lieu à Tarbes, dans les Hautes-Pyrénées.



Céline Lomez est anxieuse qu'on la découvre vraiment dans "Gina".

## CÉLINE LOMEZ:

### "LES HOMMES M'ONT APPORTÉ PLUS QUE L'AMOUR"

Les femmes changent. Les années leur donnent de la maturité, une nouvelle richesse de l'esprit. Céline Lomez a changé considérablement. Elle ne veut pas présenter une nouvelle Céline Lomez au public, uniquement pour le plaisir de la chose, mais parce que c'est vrai.

"Je ne veux pas oublier le passé parce que j'en ai honte; ça fait partie de l'évolution d'une chanteuse et d'une comédienne d'avoir tourné dans des films comme "L'initiation" et "Après-ski". Il faut accepter cela en partant, si l'on veut être honnête. J'ai appris en tournant dans ces films les rudiments du cinéma. Mais je veux que l'on sache que je peux faire autre chose, que j'ai pris du métier. Bientôt, l'on découvrira une nouvelle Céline Lomez, celle qui a joué dans "Gina", celle qui prépare de nouvelles chansons pour l'automne, celle qui compose, celle qui écrit, celle qui a soif de prouver au public qu'elle a du talent du vrai."

La vie lui a aussi appris beaucoup. Les hommes de sa vie surtout. Selon elle, les hommes qu'une femme rencontre et aime font partie de sa culture, de son expérience de femme, parce qu'une femme, c'est fait de passé, de souffrances, de grandes joies.

"Je suis comme toutes les autres femmes. Les hommes que j'ai aimés et qui m'ont aimée m'ont apporté plus que l'amour. Ils m'ont permis de me découvrir. Parce que chaque homme aime quelque chose de particulier chez une femme, le découvre. C'est pour cette raison que l'amour, c'est plus que de la passion. C'est un échange."

## LE FILS D'HUGHETTE PROULX SUIT DES COURS DE RECYCLAGE À CAUSE D'UN PROFESSEUR



Huguette Proulx à la défense de son fils Jean-Christophe.

Huguette Proulx, c'est bien connu, n'est pas une femme à mâcher ses mots quand elle n'est pas contente. Et par les temps qui courent, elle n'est pas d'humeur à mâcher ses mots. Son fils de quatorze ans doit suivre des cours d'été de recyclage parce qu'il a été véritablement traumatisé par un professeur qui l'a pris en grippe à la suite de certaines déclarations d'Huguette Proulx sur les ondes de Télé-Métropole, du temps où elle animait une émission de lignes ouvertes.

Lors de cette émission, madame Proulx s'en était prise à certains professeurs qui passent leur temps à vouloir politiser les enfants que les parents leur confient. Elle avait déclaré que les professeurs ne devaient pas imposer, aux enfants, leur pensée sur certains problèmes politiques, par des moyens directs et indirects. L'un des professeurs du fils de madame Proulx, se sentant sans doute visé par les déclarations de cette dernière, aurait fait sentir au fils qu'il n'avait pas trop aimé les déclarations de sa maman. Il semble que le fils ait été pris en grippe par ce professeur durant une bonne partie de l'année et qu'il n'ait pas réussi à mener une année scolaire normale, à cause de ce fait.

Huguette Proulx n'a pas changé d'idée sur les professeurs qui veulent politiser les enfants, mais elle respecte la grande majorité d'entr'eux, ceux qui jouent vraiment leur rôle. Parce que c'est tellement important l'école, parce que c'est là que se transmettent des valeurs morales et humaines, parce que c'est là qu'on y prépare les hommes et les femmes de demain.

Sur le plan de la carrière, madame Proulx n'a pas l'intention de passer la prochaine saison sur l'assurance-chômage. On sait que Roger Delorme l'a remplacée à Télé-Métropole, mais elle a déjà reçu des offres concrètes de certains postes de radio qui croient en ses talents et en l'image de confiance qu'elle projette dans le public féminin. Dès qu'elle aura choisi son nouveau travail, les lecteurs de Télé-Radiomonde en seront informés.

B.L.

DERNIÈRE HEURE:

# RENÉ SIMARD EN PREMIÈRE PAGE DU JOURNAL DES MILLIONNAIRES AMÉRICAINS THE WALL STREET JOURNAL.

MONDAY, JULY 15, 1974



In Canada, Women Soon Over Singing of a 13-Year Old Boy  
René Simard Makes Millions Telling Out-Landish Tales In a Strong Soprano Voice  
A story which says he sang it out when he was 13 years old, especially because he had a very strong soprano voice. He was singing it out when he was 13 years old, especially because he had a very strong soprano voice. He was singing it out when he was 13 years old, especially because he had a very strong soprano voice.

Ne serait-ce que pour vous souligner que René Simard n'échappe à rien, ou ne perd rien, on a cru bon vous reproduire cette première page du journal new-yorkais, "The Wall Street Journal", le grand quotidien financier. Vous y remarquerez une vignette de René et un titre qui dit (traduction libre): "Au Canada, des femmes pleurent en entendant chanter un petit garçon de 13 ans". Un autre titre dit: "René Simard fait des millions en chantant de douces mélodies de sa voix de soprano". Pour votre information, ce journal est la bible des grands financiers américains, traitant de toutes les activités de la bourse et des grandes entreprises. N.P.

## POUR LE THÉÂTRE

### FRANÇOISE GRATTON A DIT "NON" À LA MATERNITÉ



Françoise Gratton se dévoue pour la cause du théâtre avec beaucoup de passion.

Françoise Gratton a toujours été l'une de nos meilleures comédiennes. Femme pleine d'énergie, elle a mené une belle carrière jusqu'au jour où elle a décidé avec Gilles Pelletier et Georges Groulx de se lancer dans la grande aventure d'une compagnie de théâtre. Françoise Gratton ne s'est jamais mariée et elle avoue qu'elle ne l'a pas fait pour une raison toute simple: femme entière, elle n'aurait pas été capable de délaisser son foyer pour poursuivre sa carrière de comédienne. Elle ajoute que son travail actuel la comble totalement tant sur le plan affectif — puisqu'elle est entourée de comédiens qui l'adorent — que sur le plan de l'action. Cet été, elle prend un bon mois de congé, histoire d'oublier un peu le théâtre pour lequel elle vit onze mois par année.



Monique Joly a du pain sur la planche.

### MONIQUE JOLY FORCÉE DE RENONCER À SES VACANCES

Monique Joly se lance dans une nouvelle aventure théâtrale. Elle a accepté de jouer dans une pièce de MICHEL TREMBLAY, "Bonjour là bonjour", qui prendra l'affiche dès l'automne. Comme les répétitions lui prennent beaucoup de temps, elle a dû renoncer à vivre à son magnifique chalet de Sutton, comme elle le faisait toutes les années. Et ça lui manque parce qu'elle aimait s'y retrouver chaque été, dans un décor merveilleux, reposant. Elle et son mari, le comédien, Benoit Girard, pouvaient refaire le plein avant les nouvelles saisons qui sont toujours épuisantes. Deux mois de soleil entiers avec la petite famille sont sacrifiés et c'est dur. Parce que Monique Joly met la vie familiale au-dessus de tout. C'est dans ces circonstances qu'on se rend compte des difficultés de la vie de comédien. Dès le mois d'août, Monique Joly reprendra "LES BERGER" et la pièce de Tremblay lui prendra toutes ses soirées à l'automne. Quant à son mari, Benoit Girard, il en profitera pour prendre des vacances de roi et d'homme seul au chalet de Sutton.

### JACQUES MICHEL SERAIT UN CHEF SYNDICAL VIOLENT!

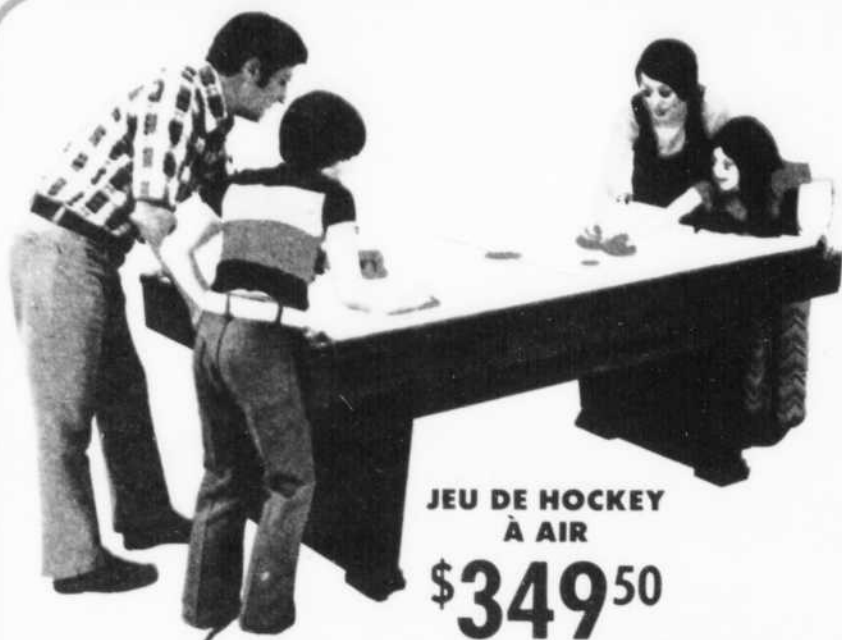
Jacques Michel croit de plus en plus aux chansons à message politique, contestataire. Il le prouve une fois de plus par son brillant spectacle qu'il donne actuellement au Patriote de Ste-Agathe, jusqu'à dimanche soir. Un spectacle qui prouve qu'un chansonnier peut chanter les problèmes politiques, sociaux et culturels des Québécois tout en restant un véritable chansonnier, pas un politicien. Jacques Michel a toujours été engagé. Il ne changera pas. Il y a des choses qui l'écoeurent et il le dit tout haut: l'exploitation, la domination des petits par les gros, la condition de vie des ouvriers. Il le dit avec des phrases qui deviennent des slogans, avec des musiques qui sont presque des hymnes. Dans la vie de tous les jours, Jacques Michel ressemble à ses chansons. Sa femme dit de lui qu'il serait un chef syndical violent s'il était ouvrier. Quant à lui, il avoue qu'il pourrait difficilement ne créer

que des chansons d'amour, sans dimension sociale, parce que les deux vont ensemble. Le cœur ne se limite plus à la femme ou à l'homme... il est tout grand ouvert.

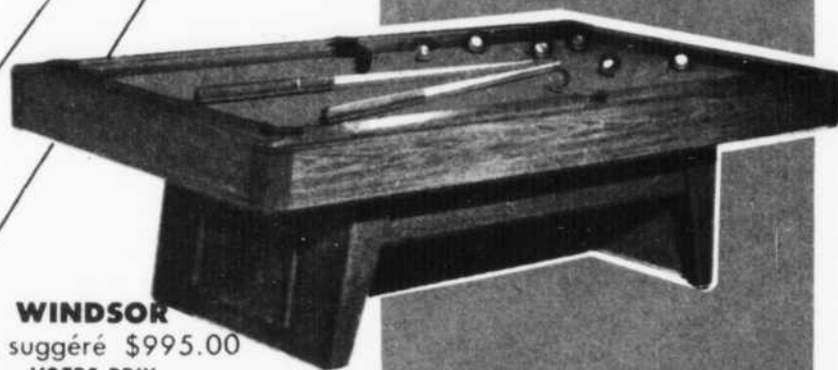
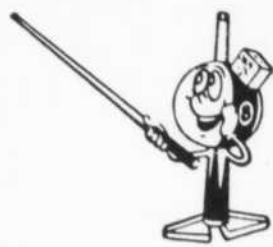


Jacques Michel n'a pas la langue dans sa poche...

# Brunswick®



**JEU DE HOCKEY  
À AIR**  
**\$349<sup>50</sup>**



**WINDSOR**  
Prix suggéré \$995.00  
VOTRE PRIX  
**\$895<sup>00</sup>**



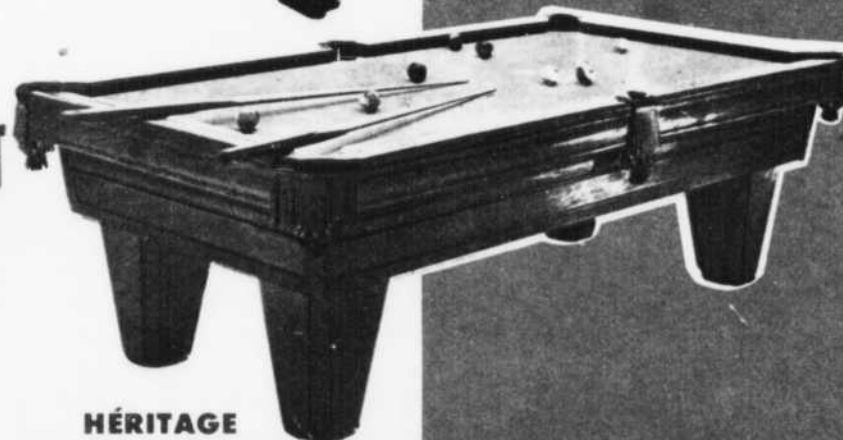
**AMBASSADOR**  
Prix suggéré \$895.00  
VOTRE PRIX  
**\$745<sup>00</sup>**



**COMMANDER**  
Prix suggéré \$625.00  
VOTRE PRIX  
**\$545<sup>00</sup>**



**TOWN & COUNTRY**  
**\$459<sup>50</sup>**



**HÉRITAGE**  
Prix suggéré \$1,875.00  
VOTRE PRIX  
**\$1,695<sup>00</sup>**

36 / TÉLÉ-RADIOMONDE, 27 juillet 1974

VASTE CHOIX DE MODÈLES  
À PARTIR DE  
\$49.50 à \$1,950.00  
20 MODÈLES  
EN EXPOSITION  
Aussi billards automatiques  
fonctionnant à l'argent  
RESTAURANTS — TAVERNES  
CLUBS — MOTELS  
Stationnement gratuit  
à l'extérieur du magasin

LE CENTRE DU BILLARD  
**Brunswick®**

7111 ST-DENIS MONTREAL 327 TEL: 274-2457



Brunswick

BON POUR UNE DOCUMENTATION GRATUITE

CATALOGUE BILLARD  CATALOGUE ACCESSOIRES BILLARD

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

TEL. ....

T.R.M. 27 7 74

PLAN  
BANCAIRE,  
ACCESSOIRES  
DE BILLARDS,  
NOUS SOMMES  
LES SEULS À  
VOUS OFFRIR  
UNE LIVRAISON  
IMMÉDIATE